

STIHL GH 460, GH 460 C

STIHL

RU Инструкция по эксплуатации



GH 460.0

GH 460.0 C

B

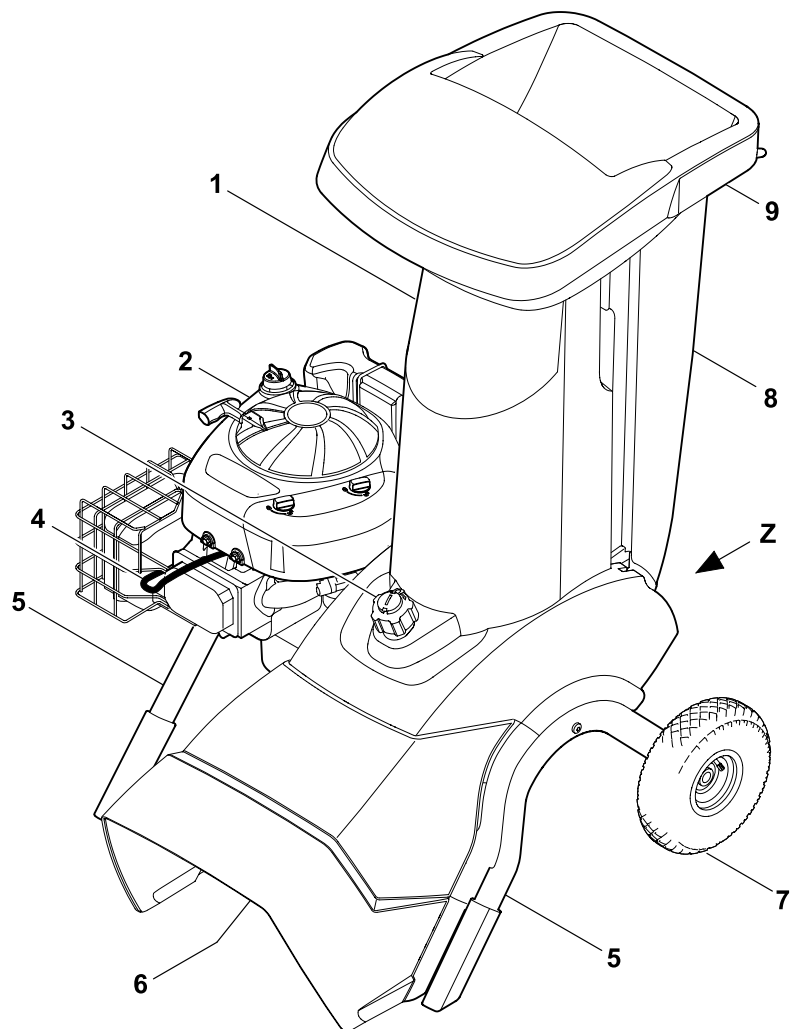
INT 2



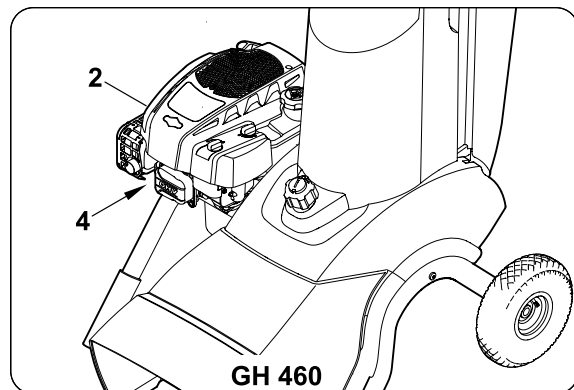
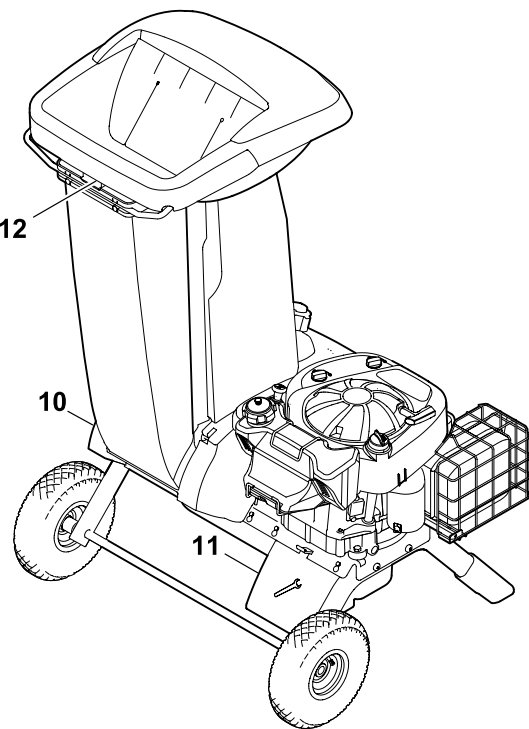


1

GH 460 C

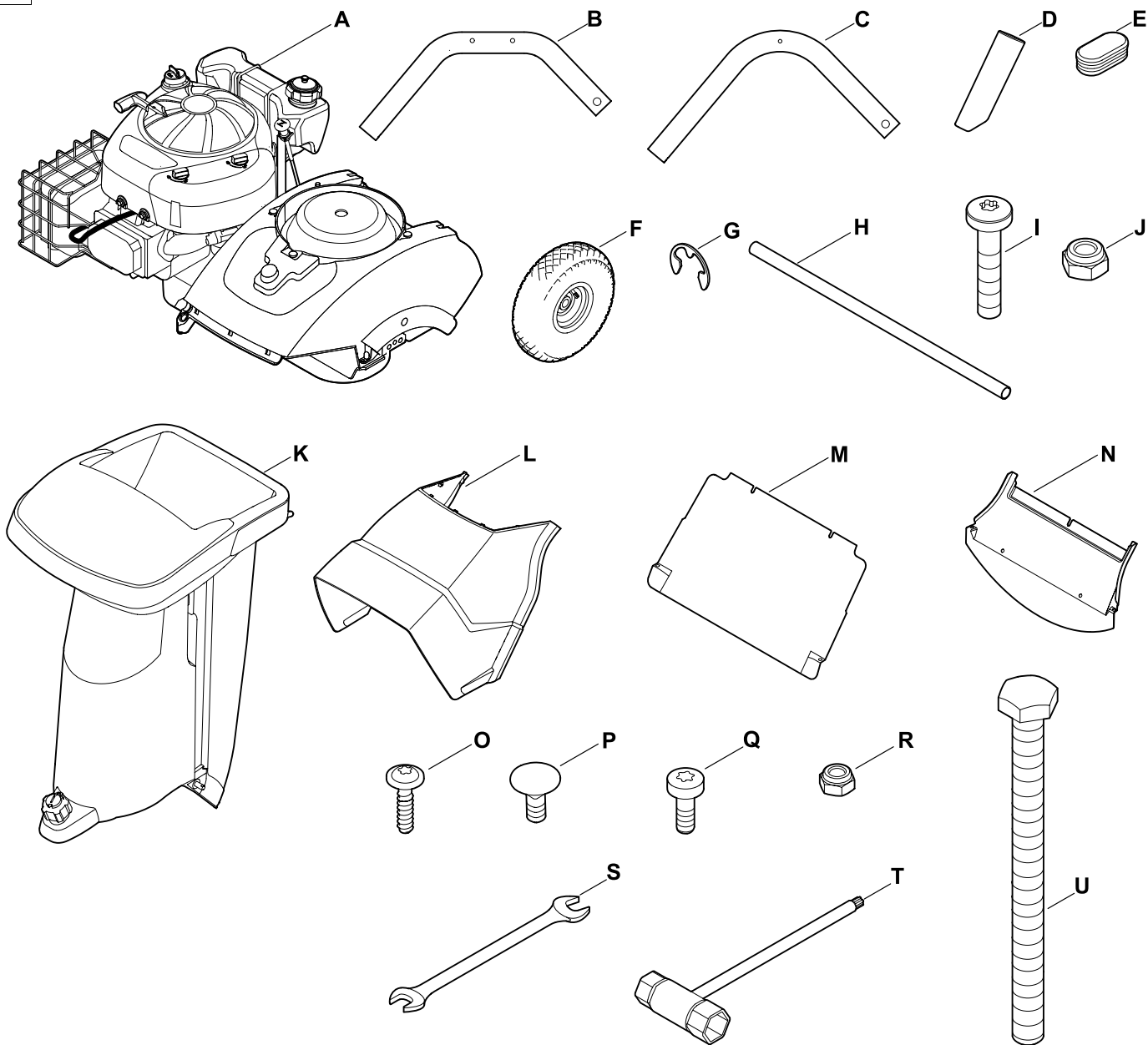


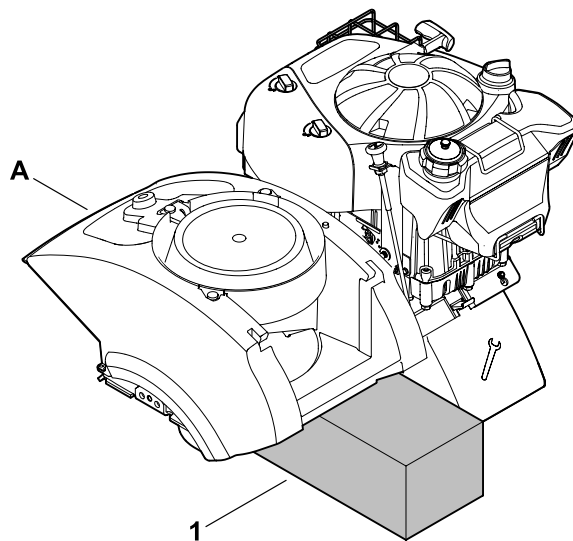
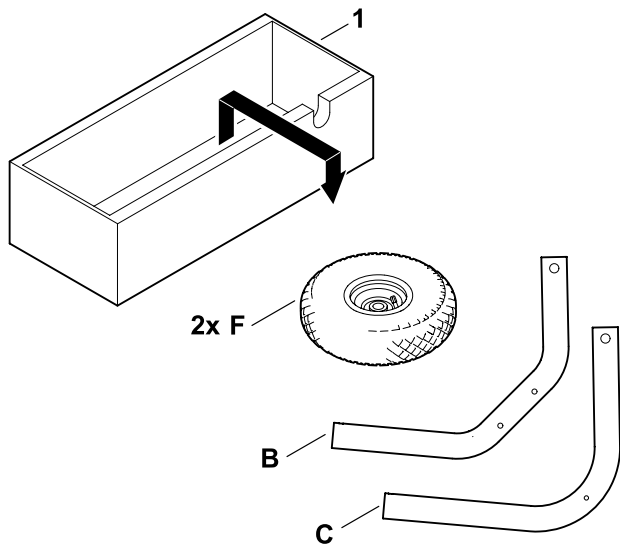
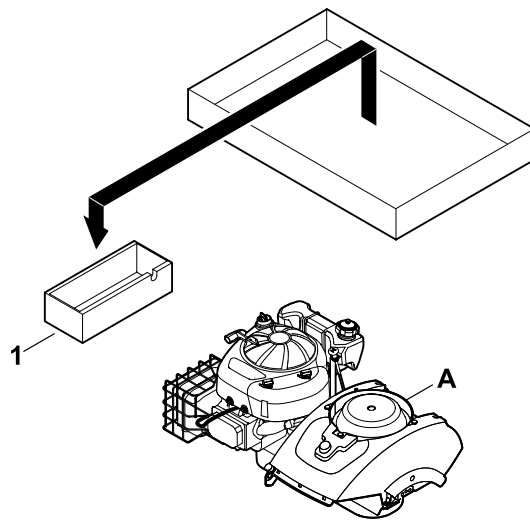
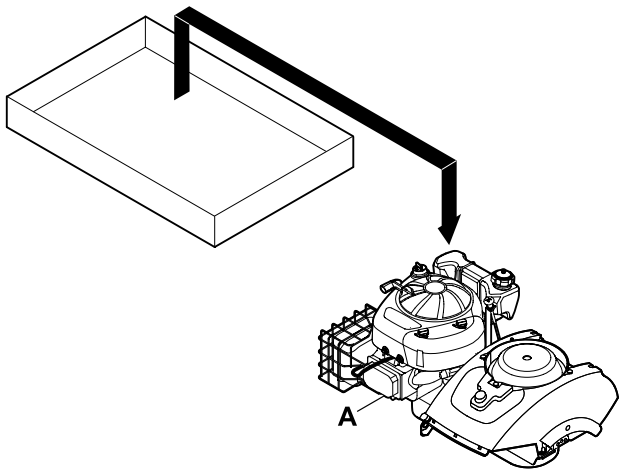
Z

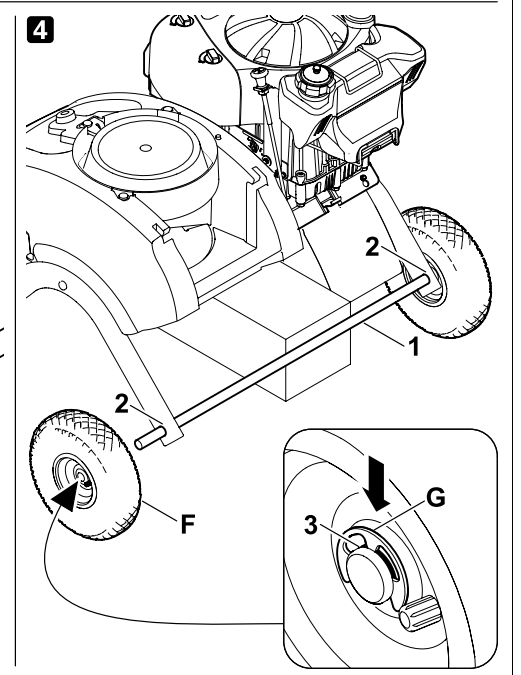
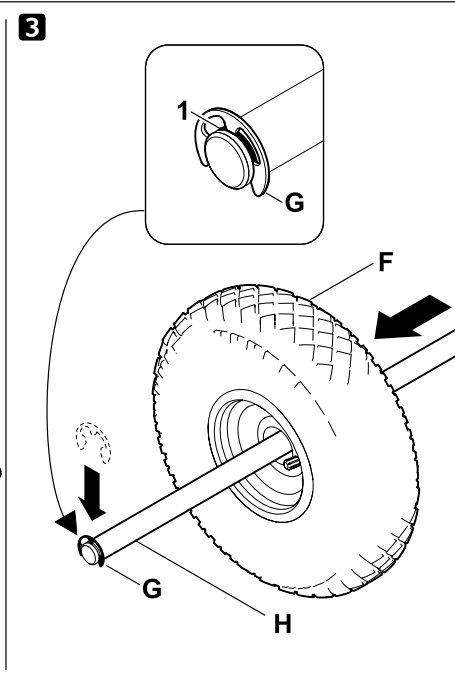
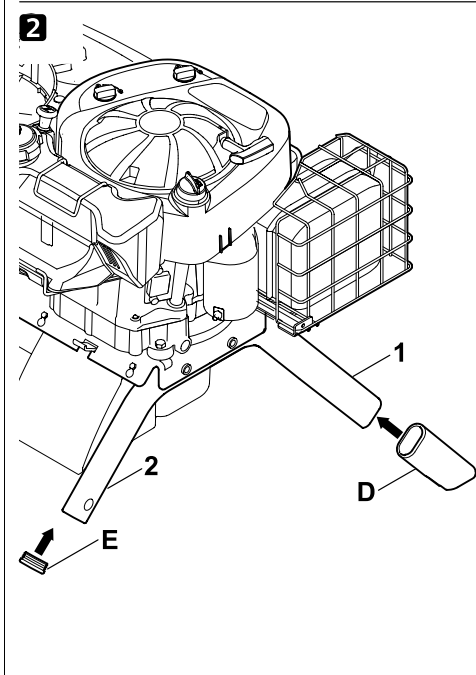
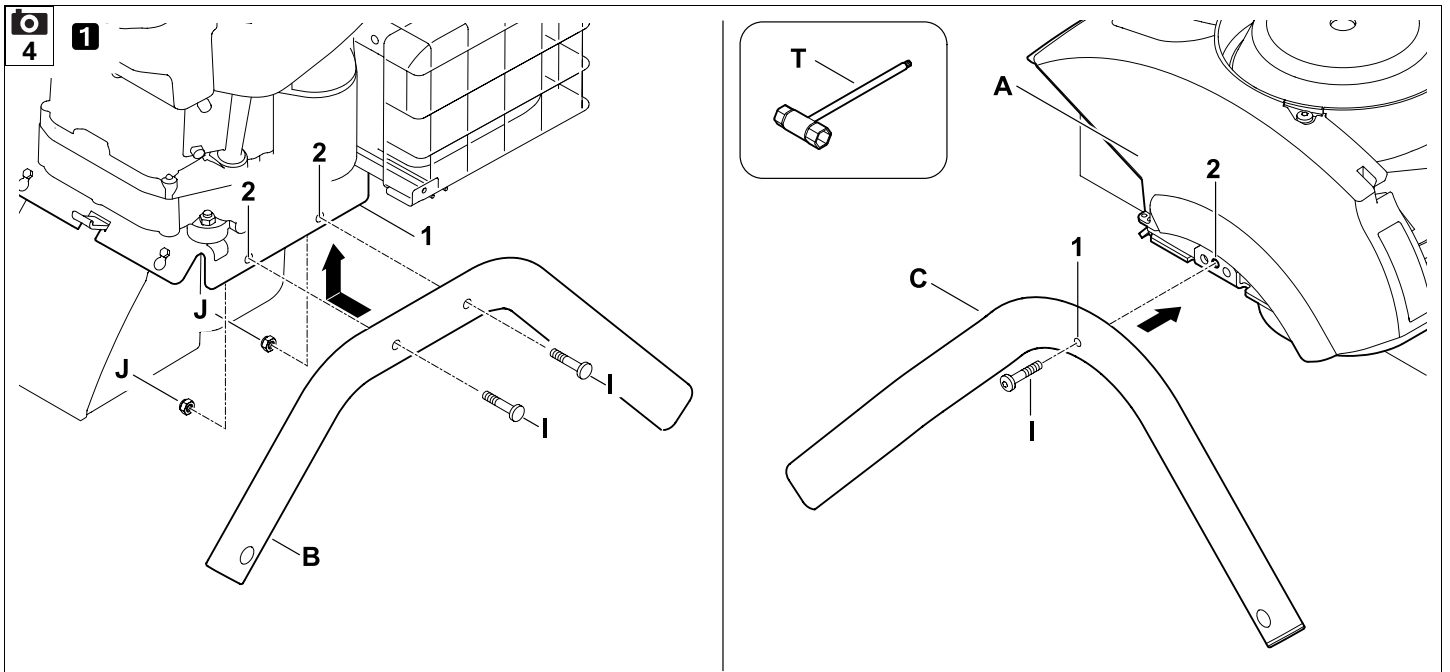


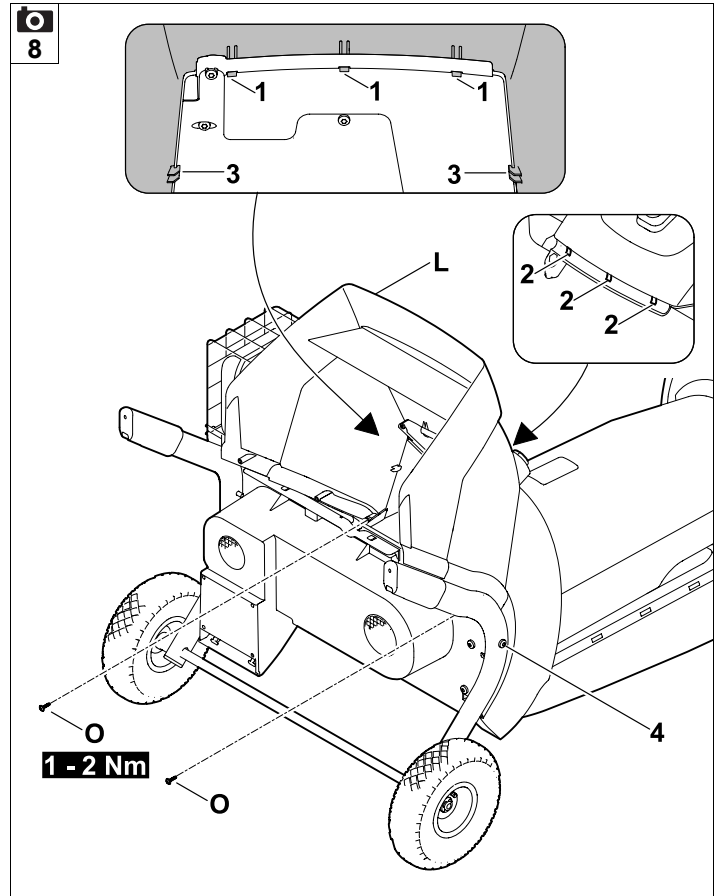
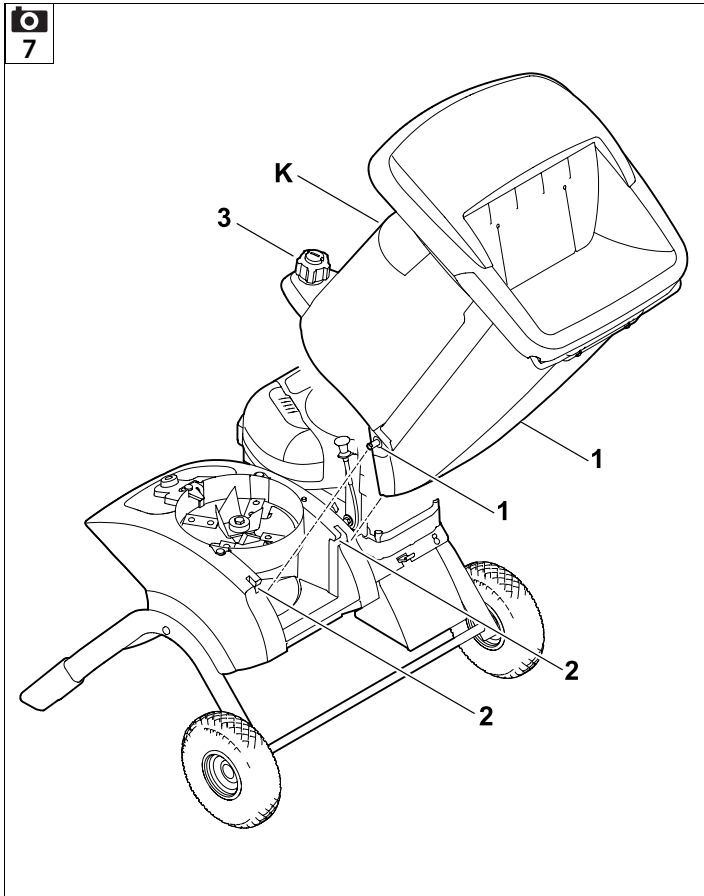
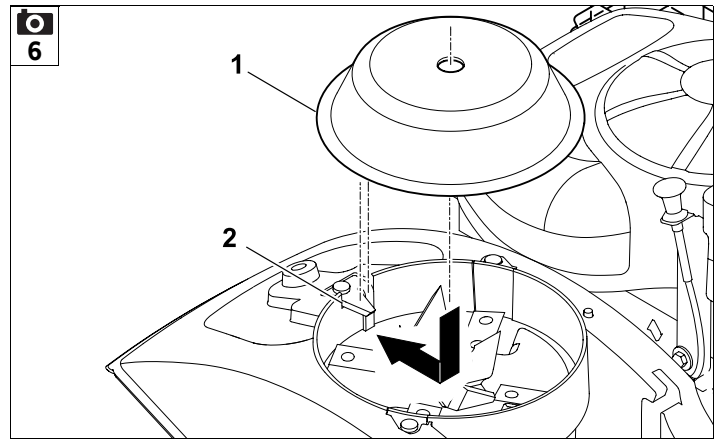
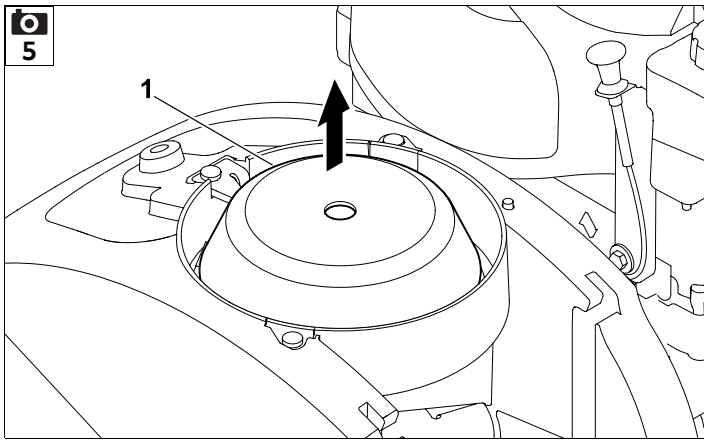


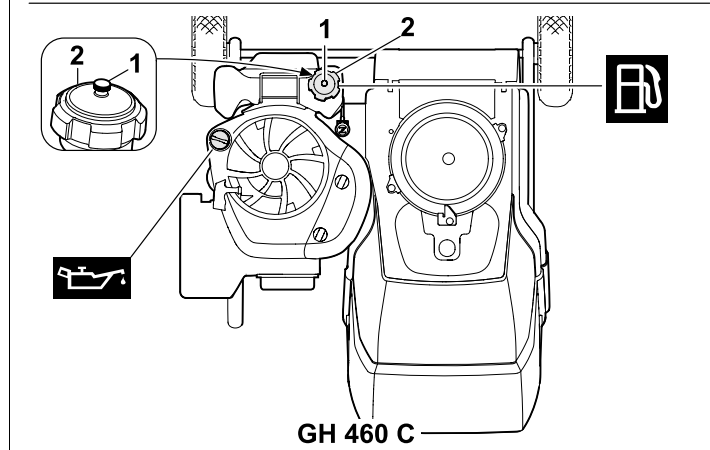
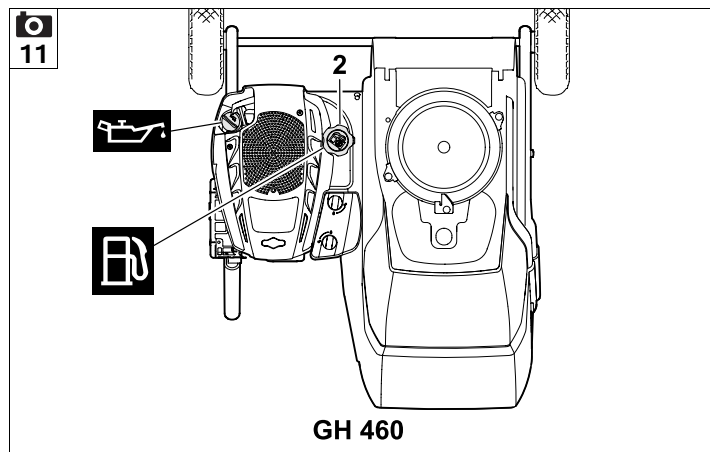
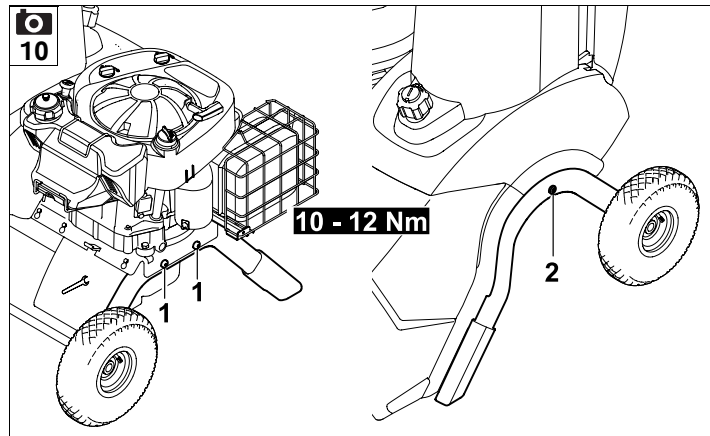
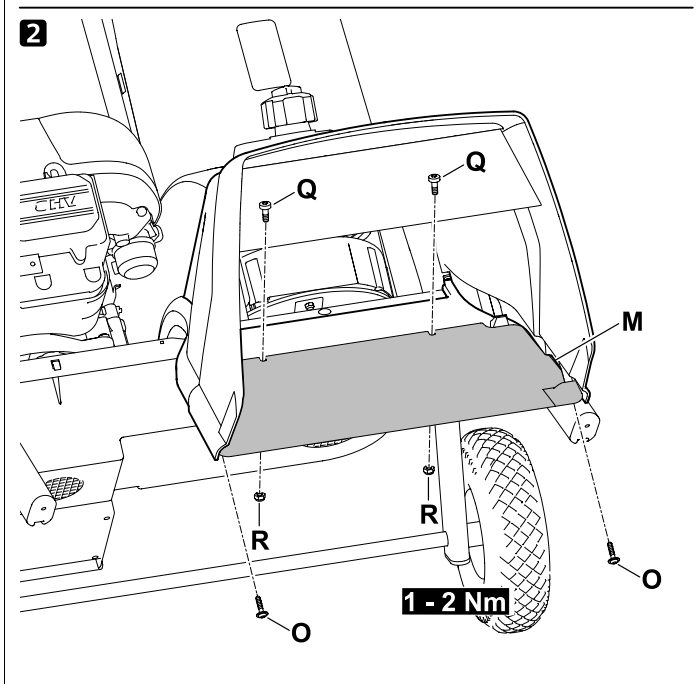
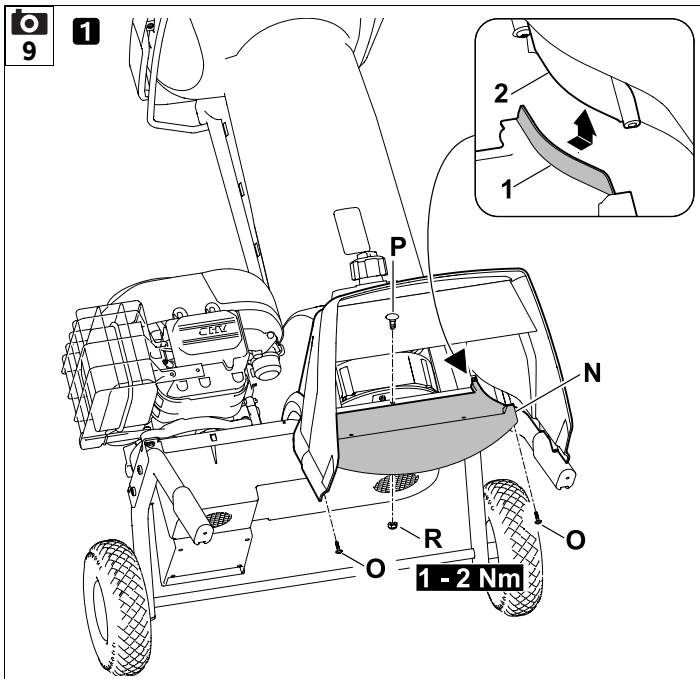
2

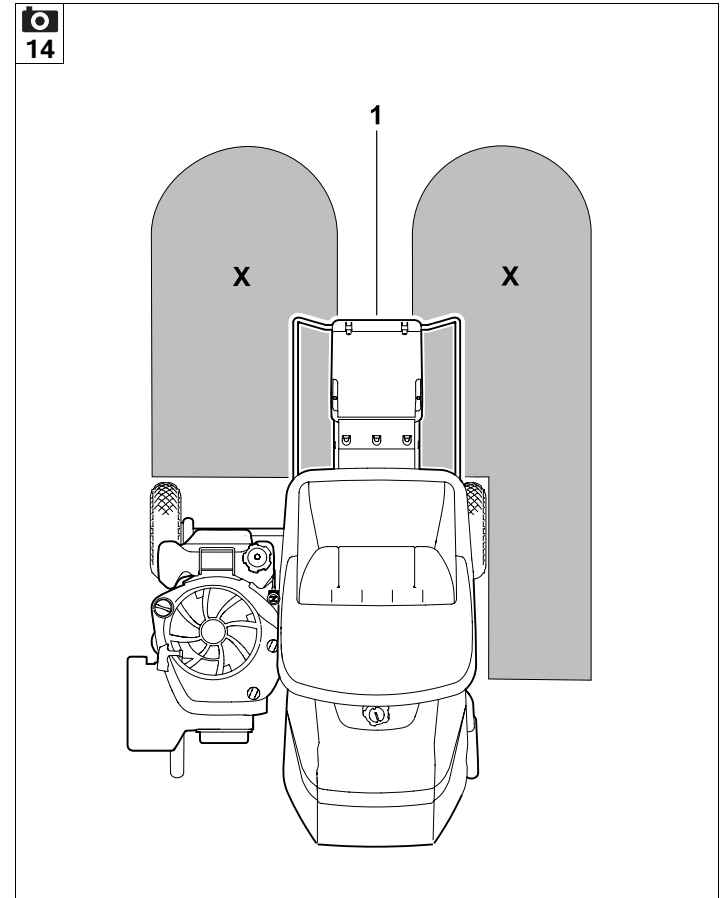
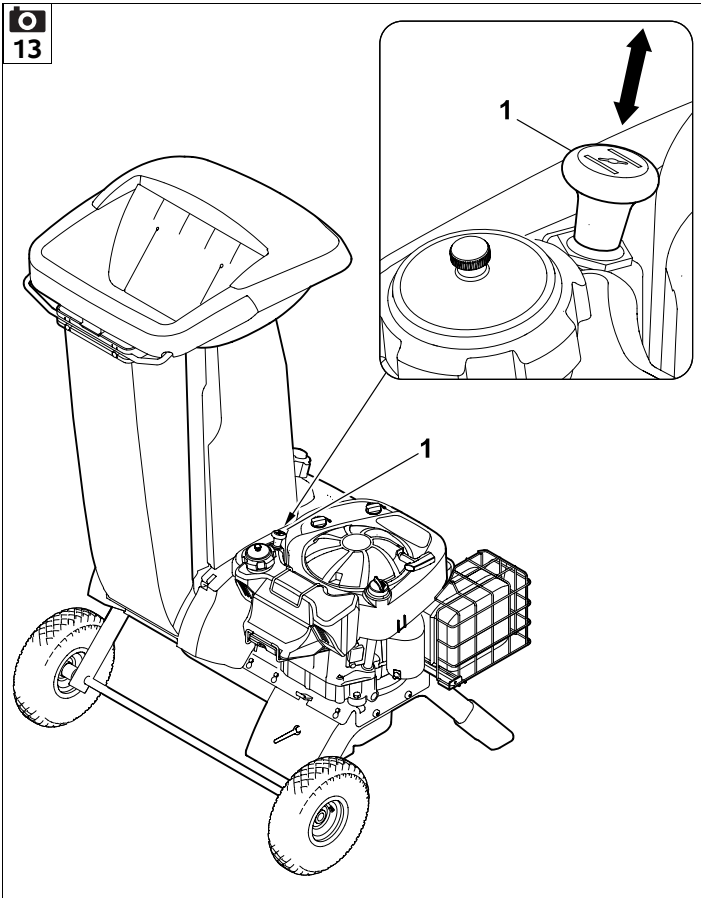
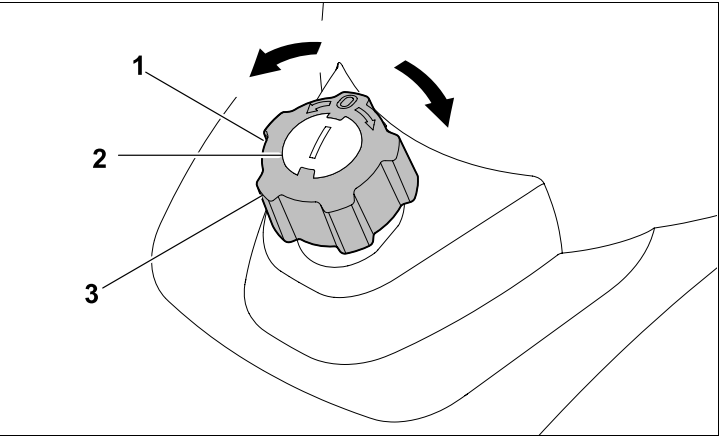
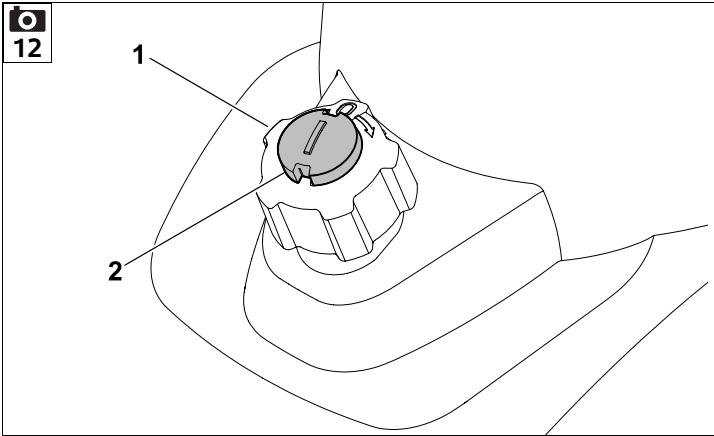




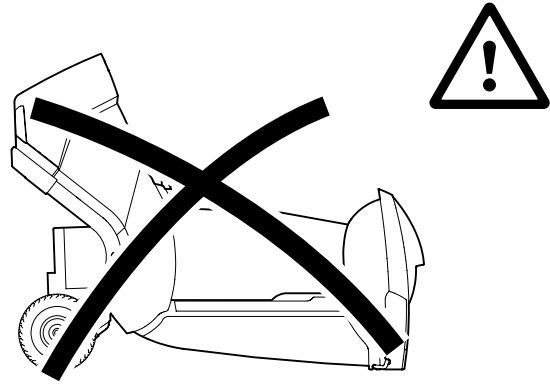
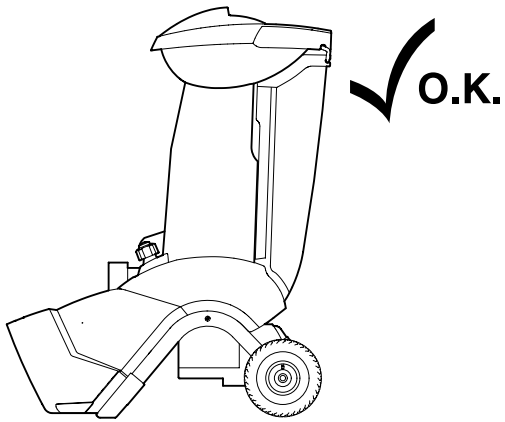




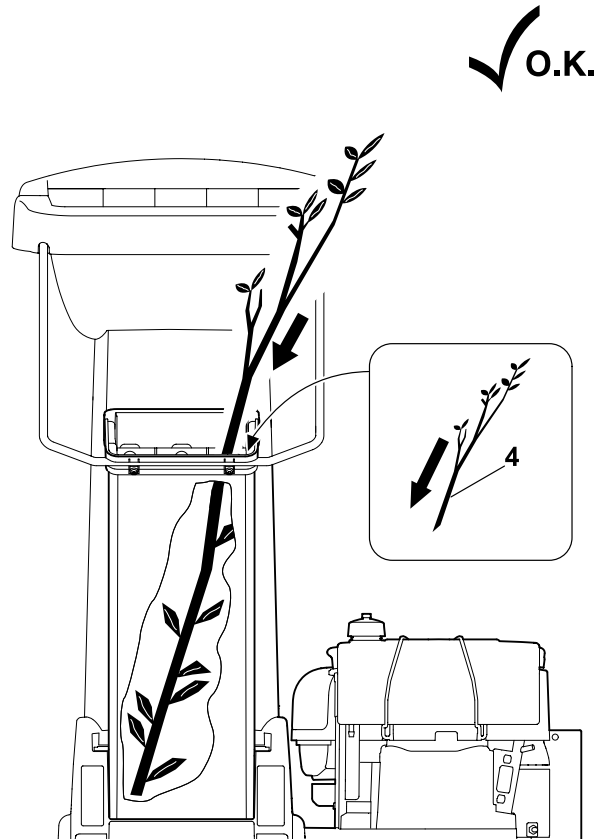
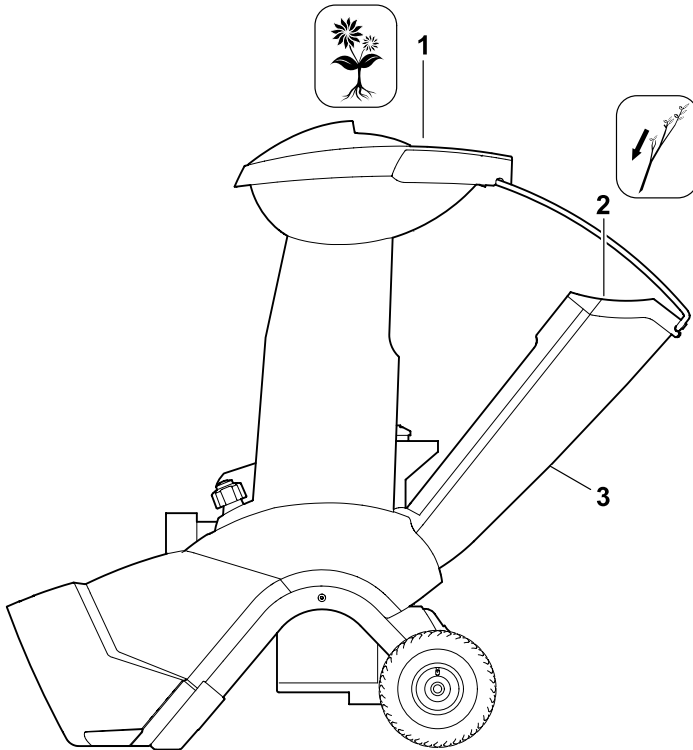


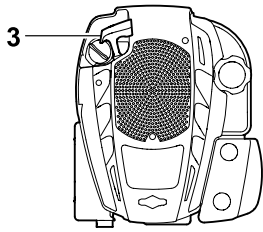


15

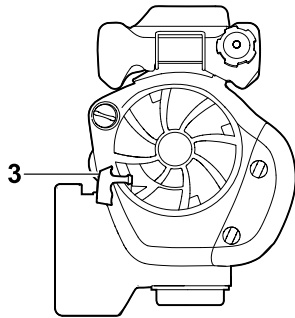


16

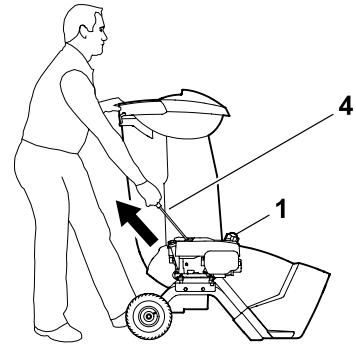




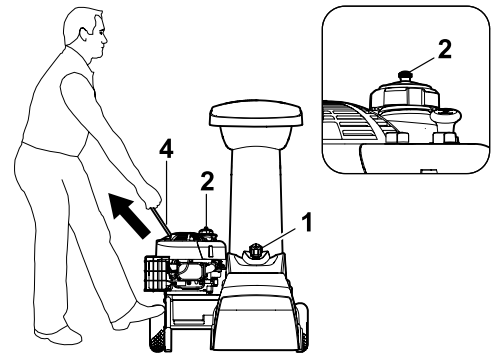
GH 460



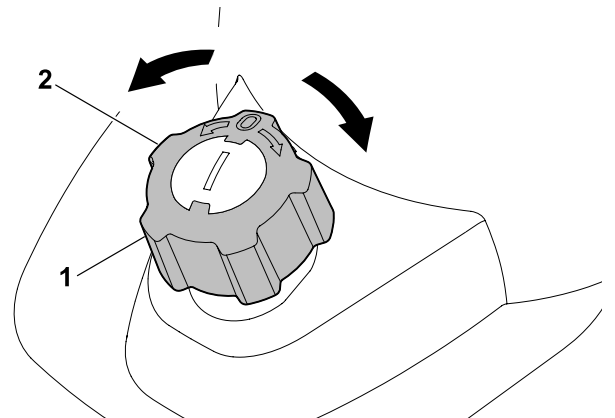
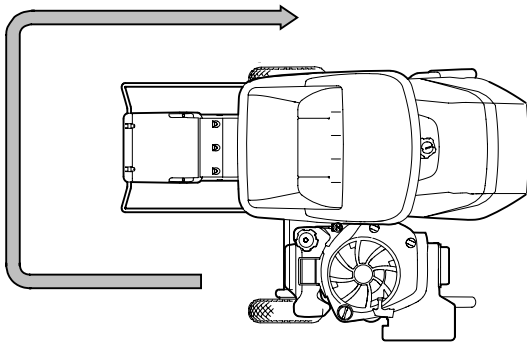
GH 460 C



GH 460



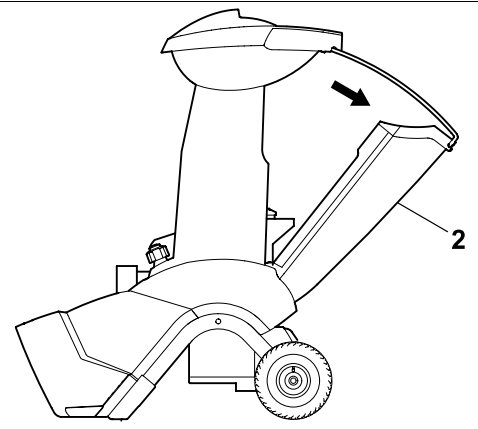
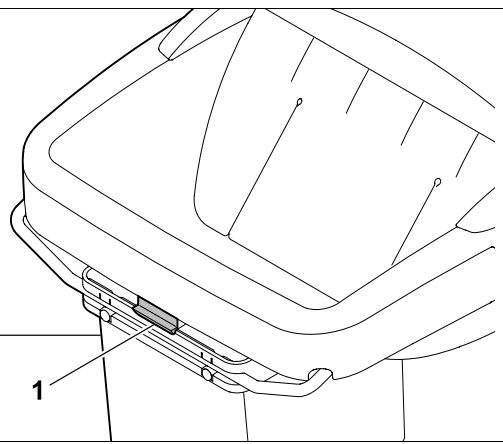
GH 460 C



19

2

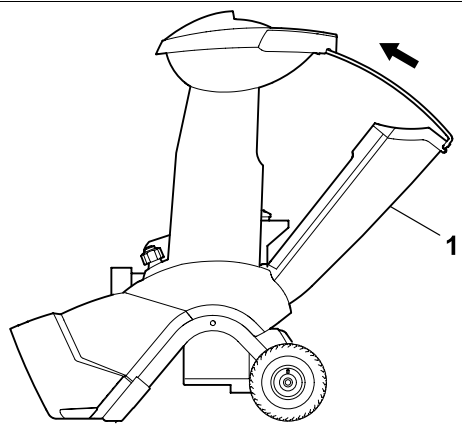
1



20

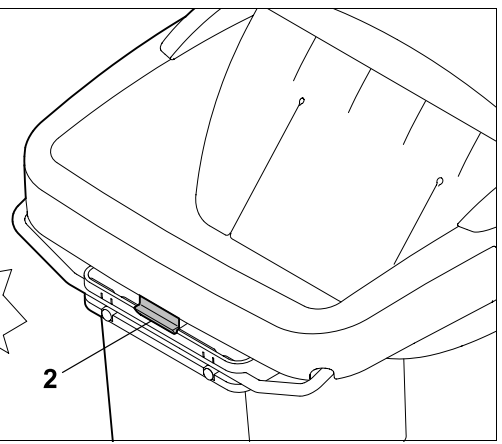
↑

1



CLACK

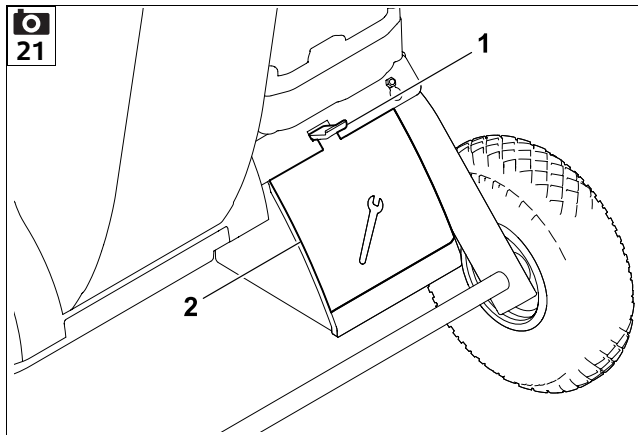
2



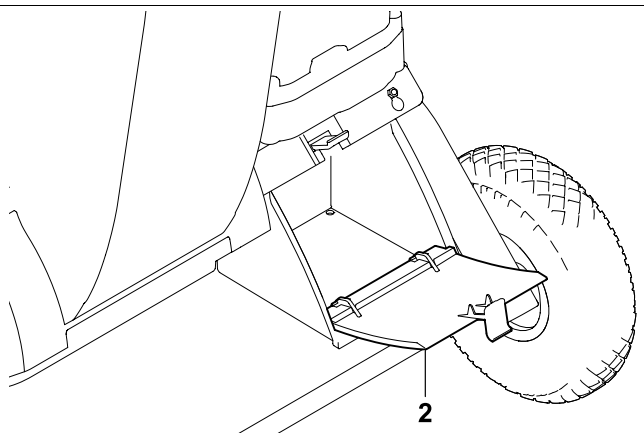
21

2

1

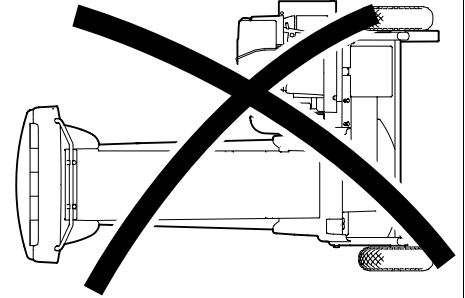
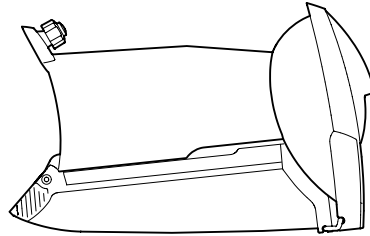
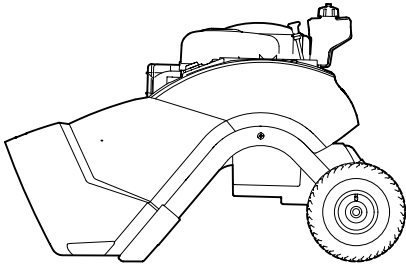


2

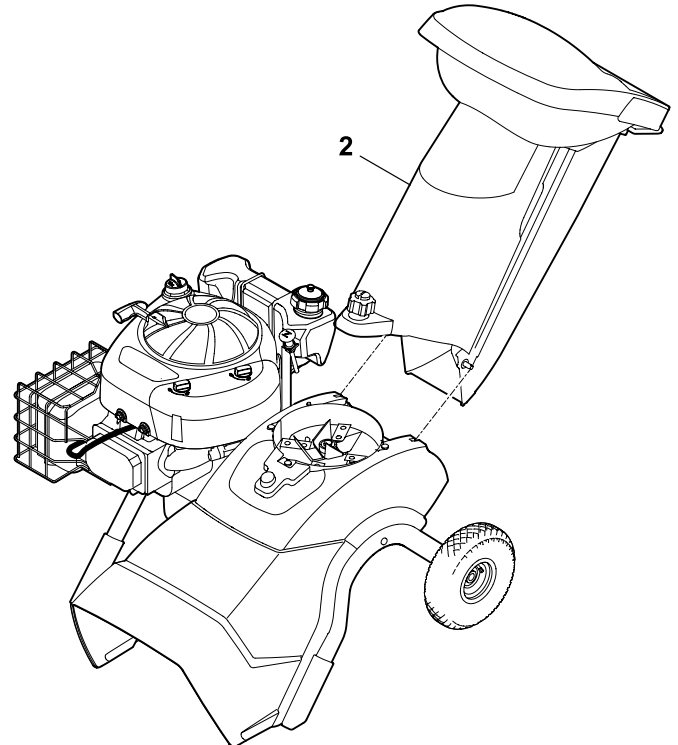
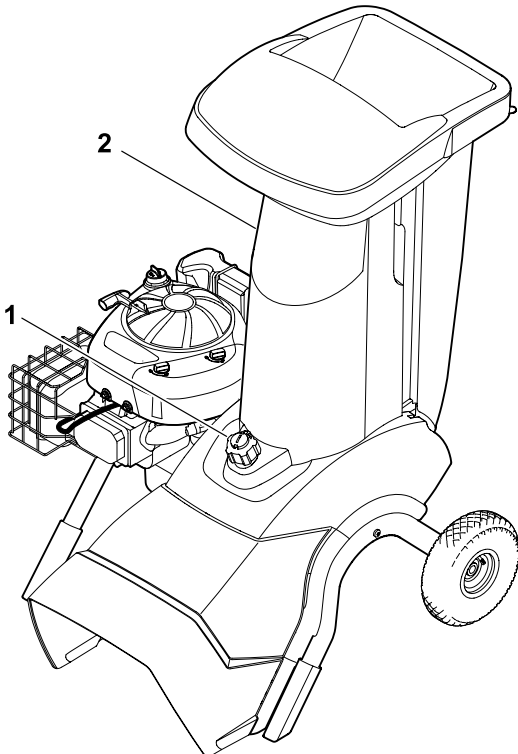


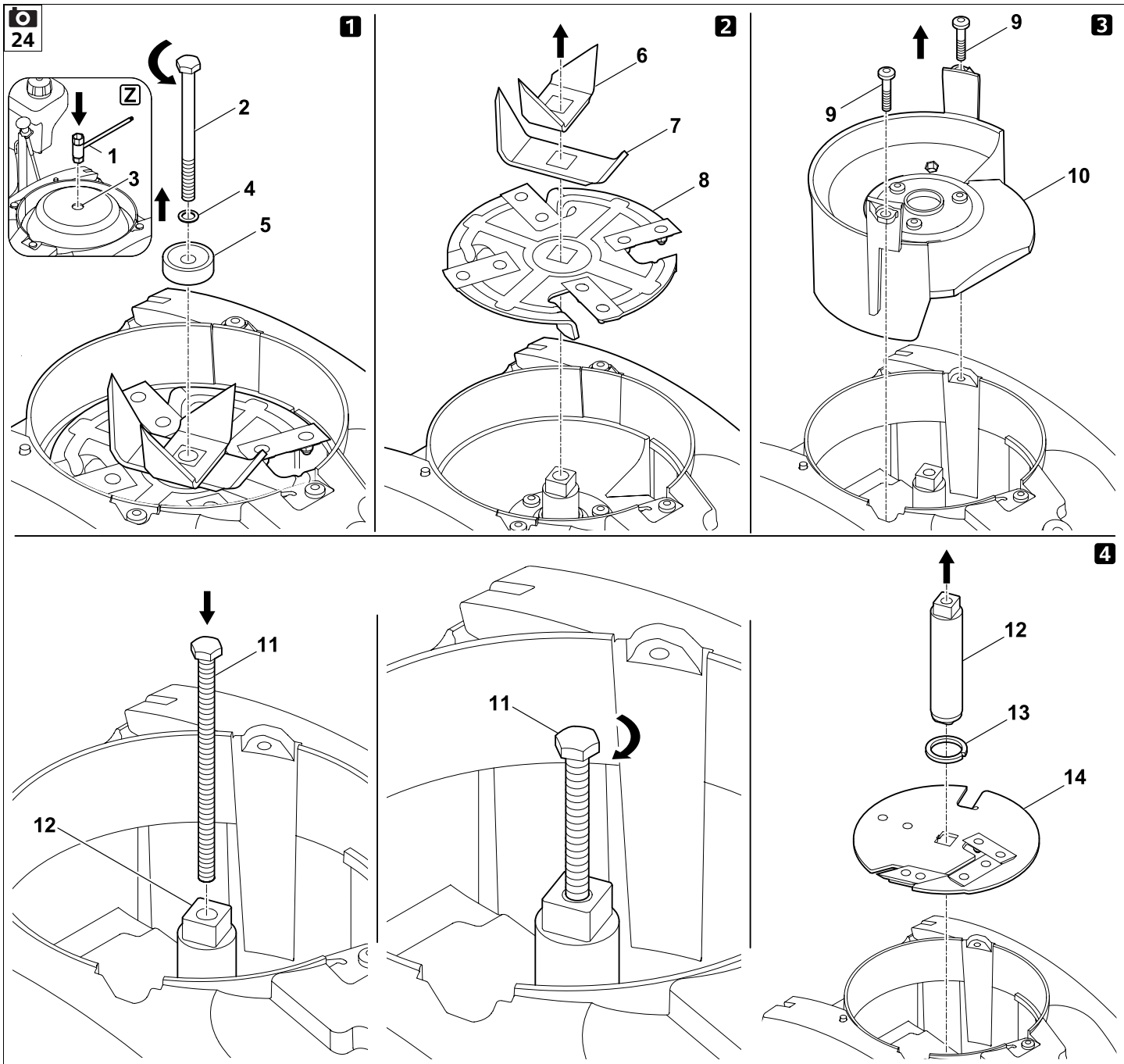
22

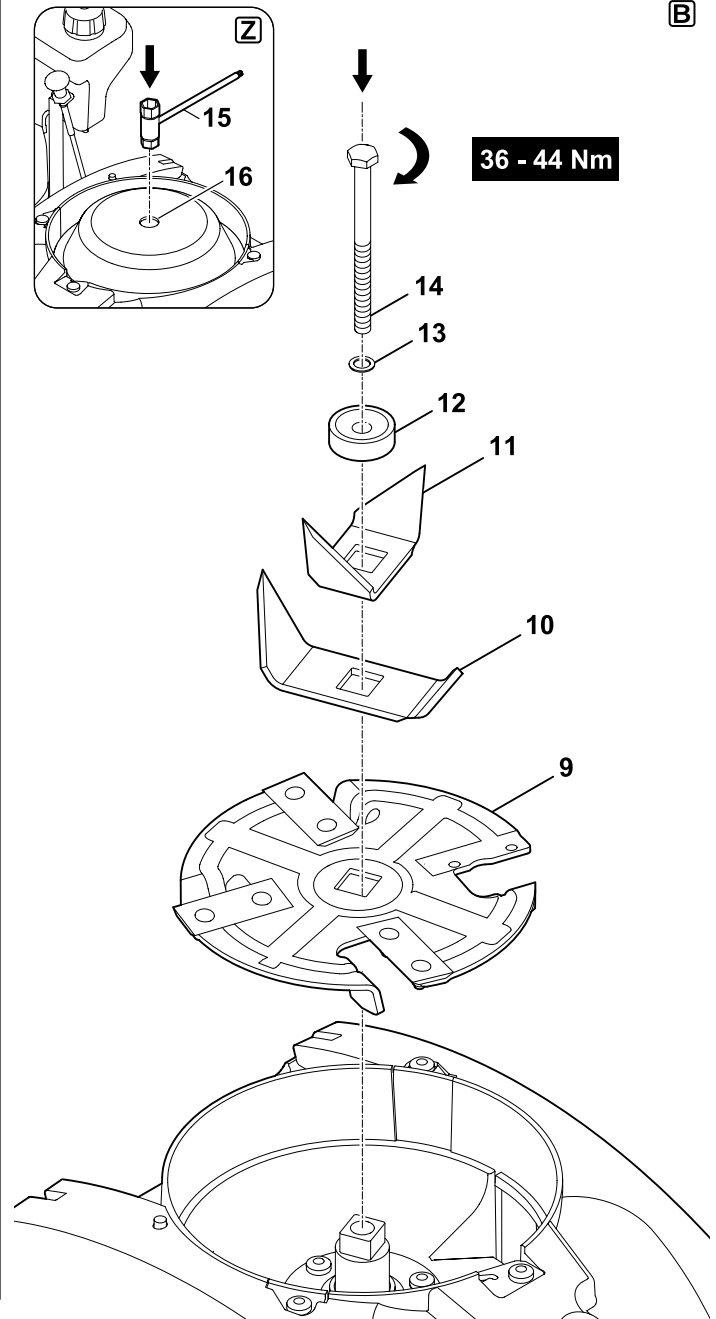
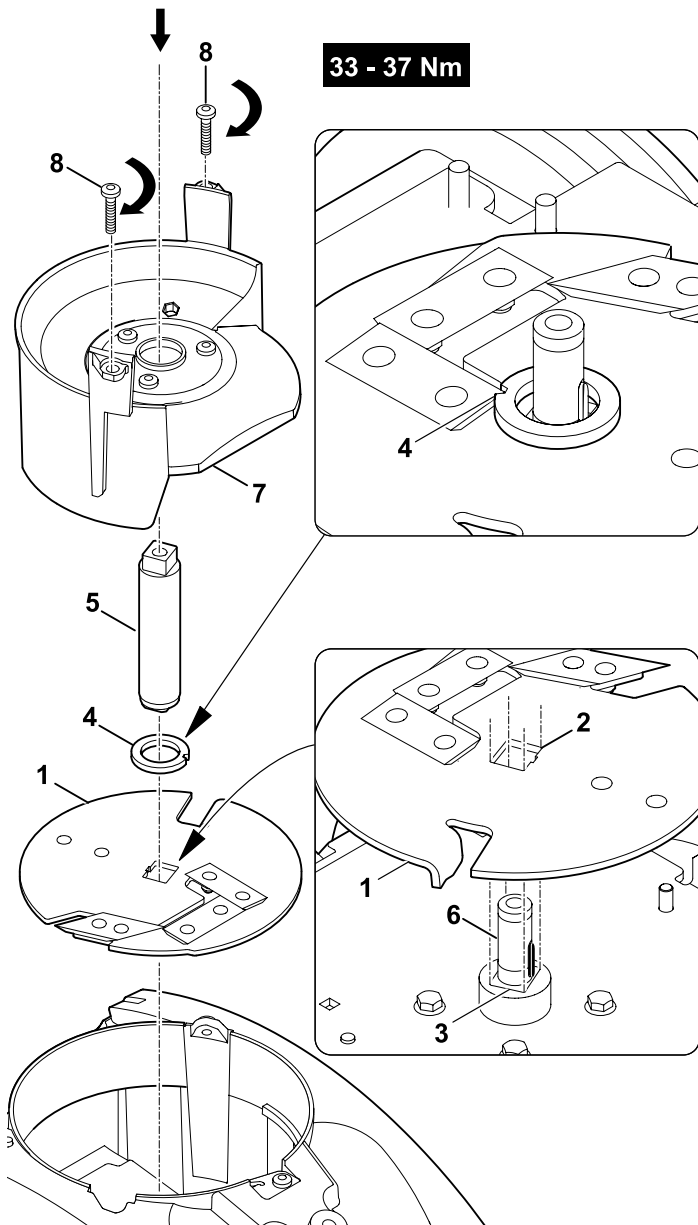
✓ o.k.

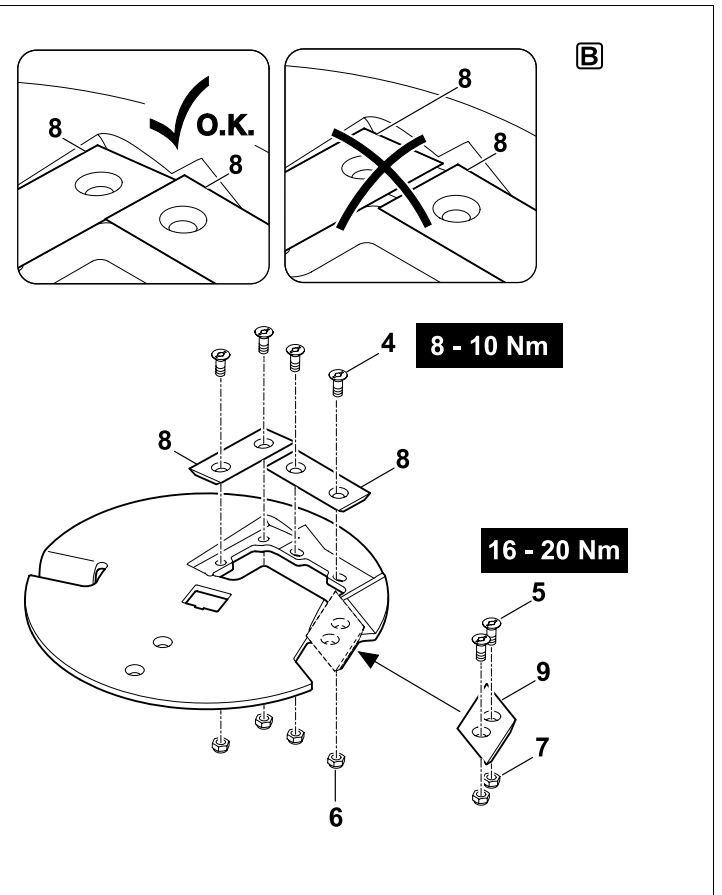
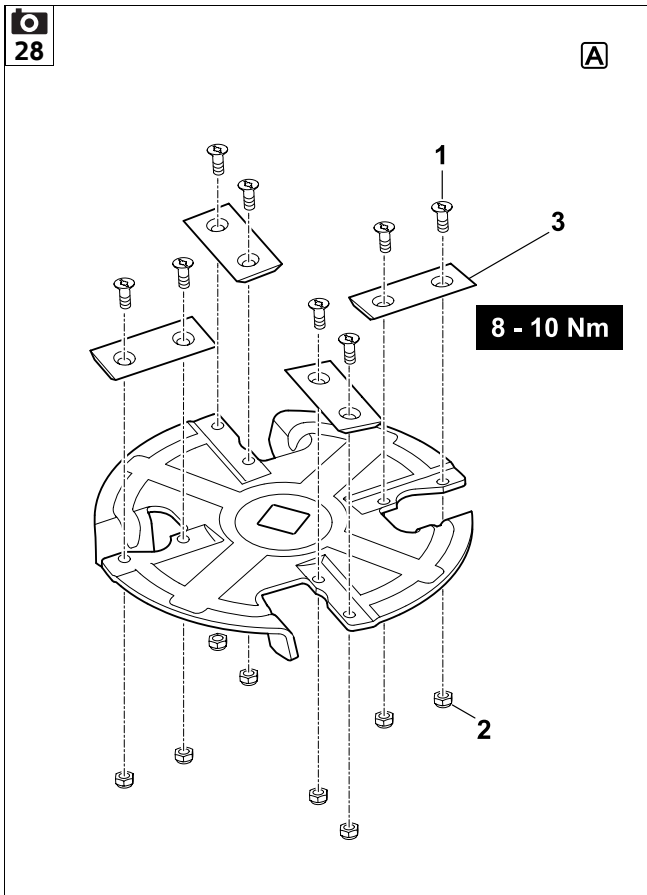
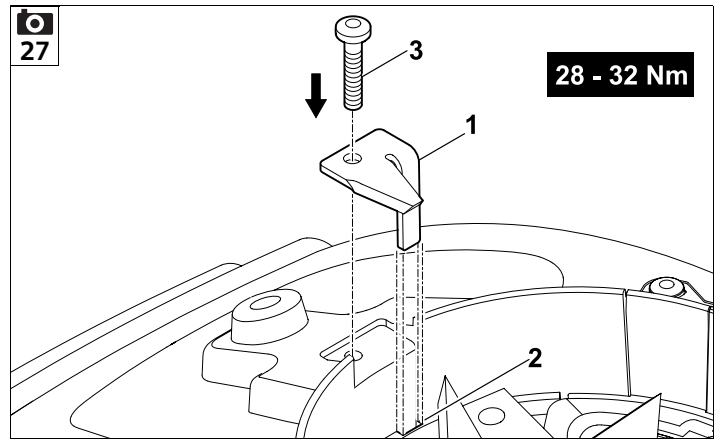
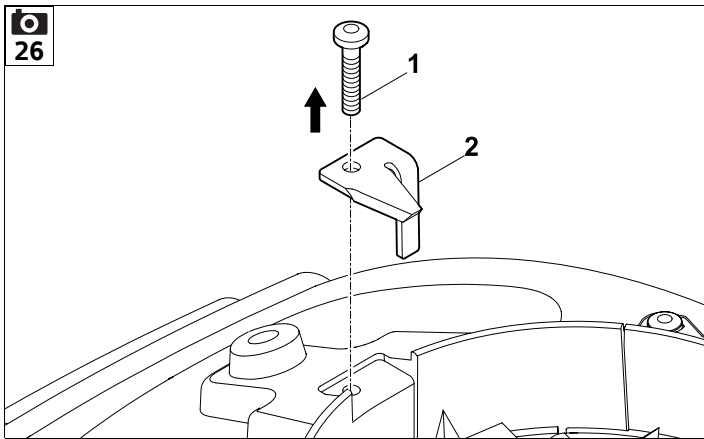


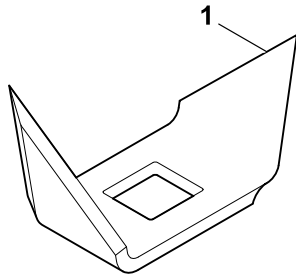
23



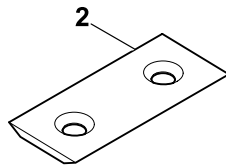




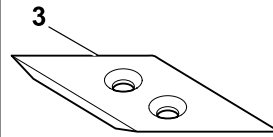




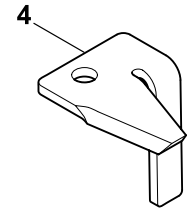
2x



6x

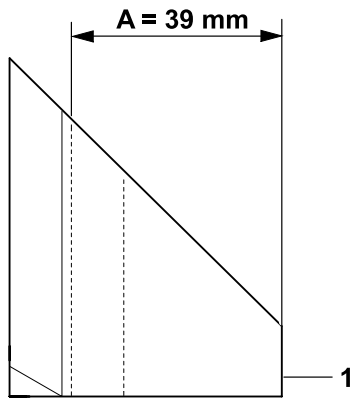


1x

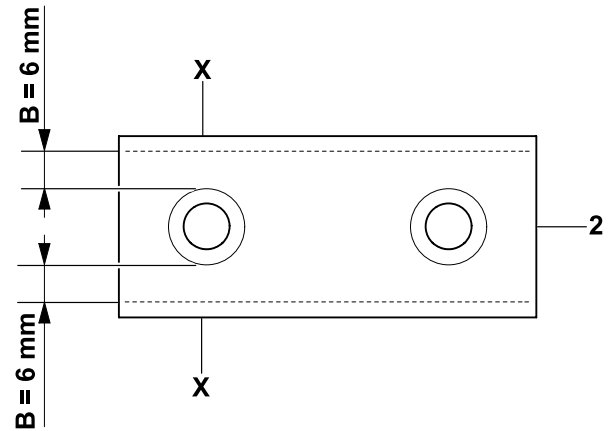


1x

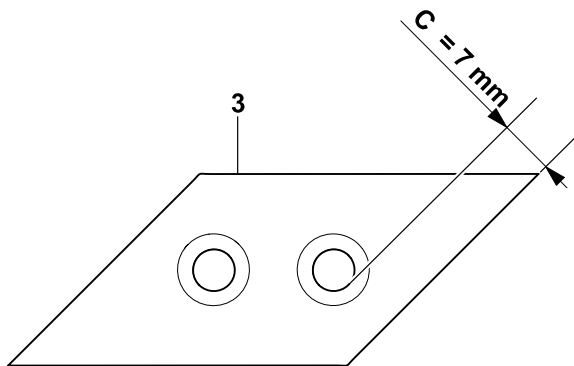
1



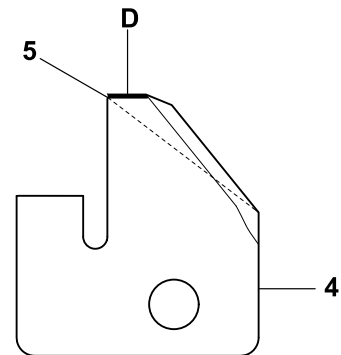
2



3

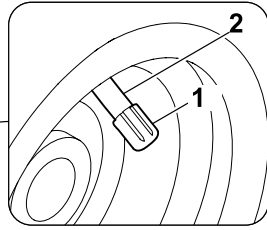
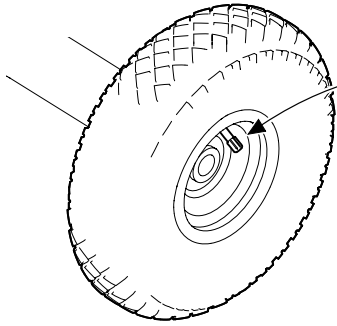


4

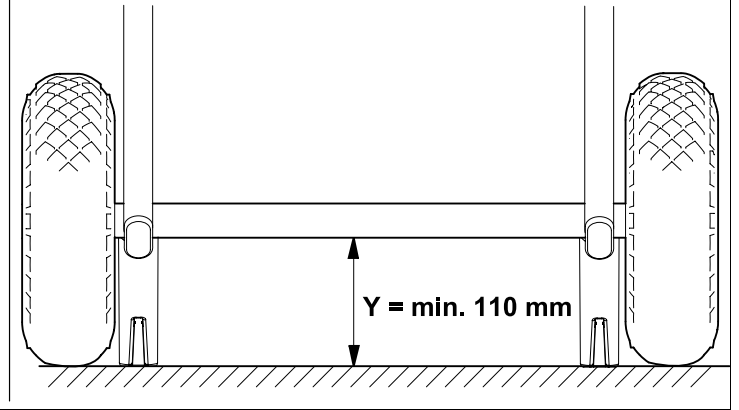


5

30

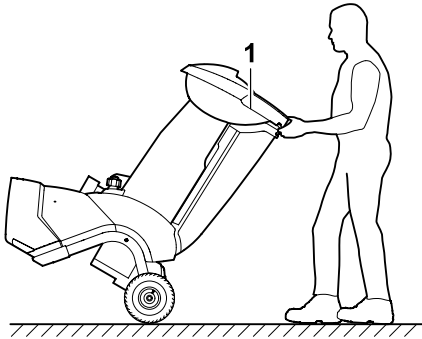


1,8 - 2,0 bar

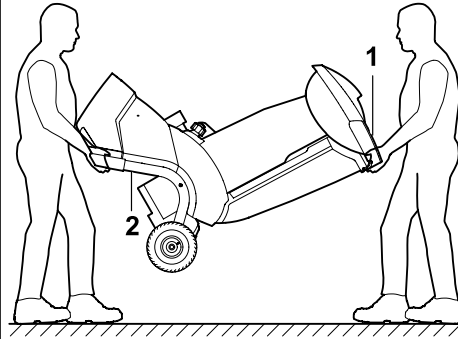


31

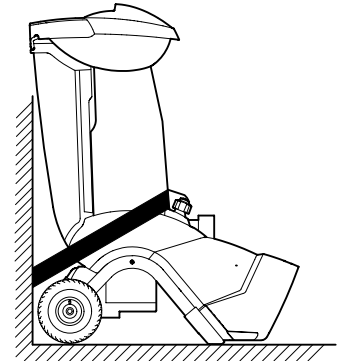
A



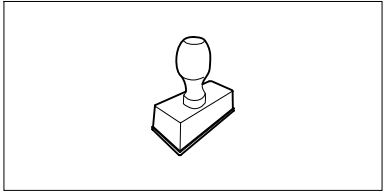
B



C

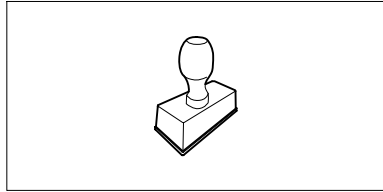


UU _____ 2.0



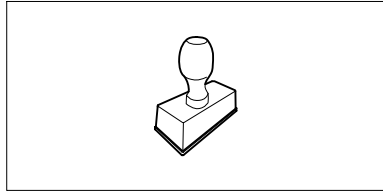
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



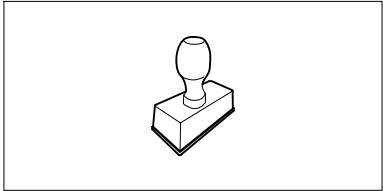
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



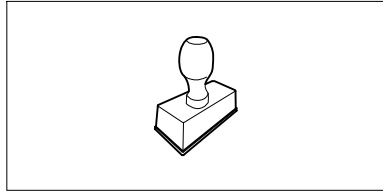
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



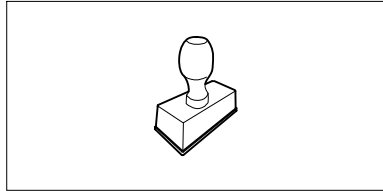
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



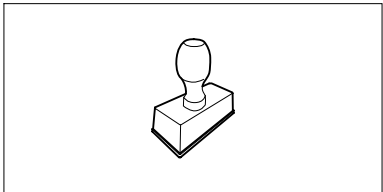
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



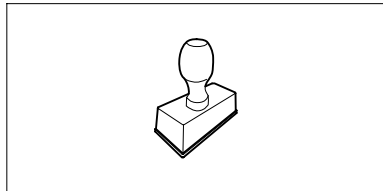
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



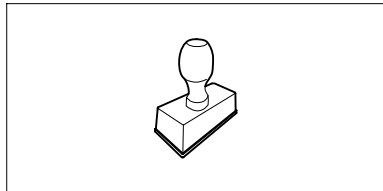
▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



▶ UU _____ 2.0

UU _____ 2.0



▶ UU _____ 2.0

Уважаемый клиент,

мы рады, что вы выбрали изделие STIHL. Мы разрабатываем и производим продукцию высочайшего качества, соответствующую потребностям наших клиентов. Наша продукция обеспечивает высокую надежность даже при экстремальных нагрузках.

STIHL – это и высочайшее качество обслуживания. Наши представители всегда готовы провести для Вас компетентную консультацию и инструктаж, а также обеспечить обширную техническую поддержку.

Мы благодарим Вас за доверие и желаем приятных впечатлений от Вашего нового изделия STIHL.



Д-р Николас Штиль

**ВАЖНО! ПЕРЕД ПРИМЕНЕНИЕМ
ОЗНАКОМИТЬСЯ И СОХРАНИТЬ.**

1. Содержание

О пользовании данной инструкцией по эксплуатации	236
Общие сведения	236
Указание по прочтению инструкции по эксплуатации	236
Описание устройства	237
Техника безопасности	237
Общие сведения	237
Заправка – обращение с бензином	238
Рабочая одежда и средства защиты	239
Транспортировка устройства	239
Перед работой	240
Во время работы	241
Техническое обслуживание и ремонтные работы	243
Хранение при длительных перерывах в работе	244
Утилизация	244
Описание символов	245
Комплект поставки	245
Подготовка устройства к работе	246
Распаковка садового измельчителя	246
Установка ходовой части	246
Демонтаж кожуха ножей	247
Монтаж кожуха ножей	247
Монтаж загрузочной воронки АТО 400	247
Установить удлинение отверстия выброса	247
Установка щитков	247
Топливо и моторное масло	248
Элементы управления	248
Выключатель	248
Регулировка подачи топлива	249
Рекомендации по работе	249
Какой материал можно перерабатывать?	249
Какой материал нельзя перерабатывать?	249
Максимальный диаметр веток	249
Рабочая зона оператора	249
Рабочее положение устройства	250
Правильная нагрузка устройства	250
Заполнение садового измельчителя	250
Защитные устройства	251
Защитная блокировка	251
Введение устройства в работу	251
Запуск садового измельчителя	251
Выключение садового измельчителя	252
Откидывание раструба для подачи веток	252
Складывание раструба для подачи веток	253
Отделение для инструмента	253
Измельчение	253
Техническое обслуживание	253
Очистка устройства	253
Демонтаж загрузочной воронки АТО 400	254
Снятие ножевых дисков	254
Установка дисковых ножей	255
Снятие противорежущего ножа	256
Установка противорежущего ножа	256
Переворачивание ножей	256
Заточка ножей	257
Пределы износа ножей	257

Сервисный интервал для двигателя внутреннего сгорания	258
Сервисные интервалы	258
Колеса	259
Хранение и простой в зимний период	259
Транспортировка	260
Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений	261
Стандартные запчасти	261
Охрана окружающей среды	262
Утилизация	262
Декларация изготовителя о соответствии директивам EU	262
Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)	262
Знаки соответствия	263
Установленный срок службы	263
Штаб-квартира STIHL	263
Дочерние компании STIHL	263
Представительства STIHL	263
Импортеры STIHL	263
Технические данные	264
REACH	265
Поиск неисправностей	265
График сервисного обслуживания	266
Подтверждение передачи	266
Подтверждение сервисного обслуживания	266

2. О пользовании данной инструкцией по эксплуатации

2.1 Общие сведения

Данная инструкция по эксплуатации является **переводом оригинальной инструкции по эксплуатации** производителя согласно директиве EC 2006/42/EC.

Компания STIHL постоянно работает над усовершенствованием ассортимента своей продукции, поэтому мы оставляем за собой право на изменения внешнего вида поставляемых изделий, технологии и оснащения. Вследствие этого претензии в отношении технических данных или рисунков этой брошюры не принимаются.

В данной инструкции по эксплуатации могут быть описаны модели, которые доступны не во всех странах.

Данная инструкция по эксплуатации защищена законодательством об авторском праве. Все авторские права сохраняются, в частности на тиражирование, перевод и обработку с использованием электронных систем.

2.2 Указание по прочтению инструкции по эксплуатации

На рисунках и в текстах описывается определенная последовательность операций.

В данной инструкции по эксплуатации поясняются все пиктограммы, которые нанесены на устройстве.

Направление взгляда:

Направление взгляда при употреблении терминов **слева** и **справа** в инструкции по эксплуатации: пользователь стоит за устройством (рабочее положение).

Ссылка на главу:

Для ссылок на соответствующие главы и разделы с целью подробных объяснений используется стрелка. В следующем примере приведена ссылка на главу: (⇒ 3.)

Обозначение разделов текста:

Описанные указания могут выглядеть, как в следующих примерах.

Операции, требующие вмешательства пользователя:

- Ослабить винт (1) с помощью отвертки, нажать рукоятку (2) ...

Общее перечисление:

- Применение изделия для спортивных мероприятий или конкурсов

Тексты с дополнительной значимостью:

Разделы текста с дополнительной значимостью помечены в инструкции по эксплуатации одним из приведенных далее символов для обращения на них особого внимания.

Опасность!
Предупреждает об опасности несчастных случаев и получения тяжелых травм для людей. Требуется соблюдать определенные правила поведения и воздерживаться от нарушений.

Предупреждение!
Опасность получения травм для людей. Определенные правила поведения исключают возможные или вероятные травмы.

Осторожно!
Получение легких травм или нанесение материального ущерба можно избежать, соблюдая определенные правила поведения.

Указание
Информация для оптимального использования устройства и предотвращения возможных ошибок управления.

Тексты с ссылками на рисунки:

Рисунки, поясняющие пользование устройством, находятся в самом начале инструкции по эксплуатации.

Символ фотоаппарата служит для связи рисунков на страницах с рисунками с соответствующей частью текста в инструкции по эксплуатации.



3. Описание устройства



- 1 Загрузочная воронка АТО 400
- 2 Двигатель внутреннего сгорания
- 3 Выключатель
- 4 Штекер провода свечи зажигания
- 5 Стойка колеса
- 6 Желоб выброса
- 7 Колесо
- 8 Раструб для подачи веток
- 9 Ручка для транспортировки
- 10 Фирменная табличка с паспортными данными и номером машины
- 11 Отделение для инструмента
- 12 Блокировка раструбы для подачи веток

4. Техника безопасности

4.1 Общие сведения



При работе с устройством необходимо обязательно соблюдать данные требования по технике безопасности.



Перед первым вводом в работу необходимо внимательно прочитать всю инструкцию по эксплуатации. Инструкцию по эксплуатации следует бережно сохранять для дальнейшего пользования.

Следует соблюдать указания по управлению и техническому обслуживанию, которые Вы найдете в отдельной инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания.

Соблюдение этих мер предосторожности необходимо для обеспечения Вашей безопасности, однако их перечень не является полным. Применять устройство следует в соответствии с чувством здравого смысла и ответственности, не забывая при этом, что пользователь несет ответственность за несчастные случаи с другими лицами или за их собственность.

Ознакомьтесь с элементами управления и особенностями применения устройства.

Работать с устройством разрешается только лицам, изучившим инструкцию по эксплуатации и имеющим навыки управления устройством. Перед первым вводом устройства в эксплуатацию пользователь должен пройти квалифицированный инструктаж, ориентированный на практический опыт. Пользователь должен пройти инструктаж по безопасному обращению с устройством у продавца или другого специалиста.

В частности, в ходе этого инструктажа пользователю следует разъяснить, что работа с устройством требует особой осмотрительности и концентрации внимания.

Даже если вы эксплуатируете данное устройство надлежащим образом, не стоит забывать про возможность возникновения остаточных рисков.

Необходимо убедиться, что пользователь физически, психически и умственно в состоянии управлять устройством и работать с ним. Если пользователь обладает физическими, психическими или умственными недостатками, он может работать с устройством только под надзором ответственного лица, или следуя его указаниям.

Следует убедиться, что пользователь достиг совершеннолетия или обучен соответствующей профессии согласно национальным правилам.



Опасность для жизни вследствие удушья!

Опасность удушья для детей во время игр с упаковочным материалом. Упаковочный материал следует непременно хранить в недоступном для детей месте.

Устройство со всем навесным оборудованием можно передавать или одалживать только тем пользователям, которые, в принципе, знакомы с данной моделью и обслуживанием устройства. Устройство необходимо передавать всегда с инструкцией по эксплуатации.

Пользоваться устройством разрешается только, находясь в хорошем физическом и психическом состоянии. Если у Вас имеются проблемы со здоровьем, то следует обратиться к врачу и выяснить, можно ли Вам работать с устройством. Запрещается работать с устройством после употребления алкогольных напитков, наркотиков или приема лекарств, которые могут оказать негативное влияние на реакции работающего.

Внимание – опасность несчастного случая!

Садовый измельчитель STIHL сконструирован для измельчения веток, а также остатков растений. Иное применение запрещено, так как может привести к опасным последствиям или повреждению устройства.

Садовый измельчитель запрещается использовать (неполный перечень):

- для иных материалов (например, стекла, металла).
- для работ, которые не описаны в данной инструкции по эксплуатации.
- при производстве пищевых продуктов (например, измельчение льда, дробление мезги).

Из соображений безопасности запрещается любое изменение на устройстве, за исключением квалифицированной установки принадлежностей, допущенных компанией STIHL. Кроме того, изменения устройства приводят к лишению права на гарантийный ремонт. Сведения о разрешенных к использованию принадлежностях вы получите у дилеров STIHL.

Запрещены изменения устройства с целью увеличения мощности или частоты вращения двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Запрещается использование устройства для транспортировки предметов, животных или людей, в особенности детей.

Особую осторожность следует проявлять при применении устройства в зонах зеленых насаждений, парках, на

спортплощадках, на улицах и предприятиях лесного и сельского хозяйств.

4.2 Заправка – обращение с бензином



Опасность для жизни!

Бензин токсичен и сильно горюч.

Хранить бензин только в предназначенных для этого емкостях (канистрах), которые прошли соответствующую проверку. Крышки заправочных емкостей необходимо всегда правильно накручивать и затягивать до отказа. Из соображений безопасности поврежденные крышки должны быть заменены.

Для утилизации или хранения производственных материалов, например, топлива запрещается использовать бутылки для напитков или подобные емкости. Нельзя исключить, что жидкость в бутылках может кто-то выпить, это особенно опасно для детей.



Бензин хранить вдали от источников искр, открытого пламени, постоянного горения, а также источников тепла и других источников возгорания. Не курить!

Заправку производить только на воздухе и не курить во время заправки.

Перед заправкой надо выключить двигатель внутреннего сгорания и подождать, когда он остынет.

GN 460 C: Перед снятием крышки топливного бака открыть винт-пробку вентиляции бака.

Заливать бензин необходимо перед запуском двигателя внутреннего сгорания. Во время работы двигателя внутреннего сгорания или при неостывшей машине запрещается открывать крышку бензобака или доливать бензин.

Не допускать переливания топливного бака!

Чтобы оставить место для расширения топлива, нельзя заливать топливо выше нижней кромки наливного патрубка топливного бака.



Дополнительно соблюдать данные, приведенные в «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

Если Вы перелили бензин через край, то запускать двигатель внутреннего сгорания можно только после очистки поверхности, залитой бензином. Не включать зажигание до того момента, пока пары бензина не улетучились (протереть насухо).

Пролитое топливо необходимо всегда вытирать.

Если бензин попал на одежду, то ее необходимо сменить.

GH 460 C: Винт-пробку вентиляции топливного бака следует закрывать только для транспортировки.

Нельзя оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Там имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если необходимо опорожнить топливный бак, это следует выполнять вне помещения.

4.3 Рабочая одежда и средства защиты



При работе всегда носить прочную обувь с нескользкой подошвой. Нельзя работать босиком или, например, в сандалиях.



Во время эксплуатации, а также в особенности при работах по техническому обслуживанию и транспортировке устройства следует надевать прочные перчатки.



Во время работы всегда следует использовать защитные очки и средства защиты ушей. Их следует носить во время всего периода работы.



Во время работы с устройством необходимо носить подходящую, прилегающую к телу одежду,

т. е. вместо рабочих халатов использовать комбинезоны. Работая с устройством, запрещается носить шарф, галстук, украшения, иметь свисающие вниз ленты или шнурки и другие торчащие элементы одежды.

В течение всего периода эксплуатации и при всех работах на устройстве запрещается носить распущенными длинные волосы, их необходимо покрывать (используя головной убор, шапку и т. п.).

4.4 Транспортировка устройства

Для предотвращения травм острыми и горячими частями устройства следует работать в перчатках.

Нельзя транспортировать устройство при работающем двигателе внутреннего сгорания. Перед транспортировкой следует выключить двигатель внутреннего сгорания, дождаться полной остановки ножа. Закрывать винт-пробку вентиляции топливного бака (GH 460 C), а также вынуть штекер провода свечи зажигания.

Устройство следует транспортировать только с остывшим двигателем внутреннего сгорания и без топлива.

Устройство транспортировать только с установленной по предписаниям загрузочной воронкой и сложенным раструбом для подачи веток.

Если невозможно выполнить транспортировку с установленной воронкой, то необходимо использовать кожух ножей.

Опасность получения травм из-за открытых ножей! (⇒ 7.4)

Следует учитывать вес устройства, в особенности при его опрокидывании.

Для погрузки использовать подходящие средства (погрузочные платформы, подъемные приспособления).

Из соображений безопасности при транспортировке и при погрузке не допускается превышать следующие углы наклона:

- 10° (17,6%) боковой угол наклона,
- 10° (17,6%) угол наклона в продольном направлении.

Зафиксировать устройство и транспортируемые узлы устройства (например, демонтированную воронку) на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления

(ремней, тросов и т. д.) на точках крепления, описанных в данной инструкции по эксплуатации. (⇒ 13.)

Устройство следует тянуть или перемещать только в темпе шага. Не буксировать!

При транспортировке устройства необходимо соблюдать местные законодательные предписания, в особенности по безопасности погрузки и транспортировке предметов на погрузочных платформах.

4.5 Перед работой

Следует удостовериться, что с устройством работают только те лица, которые знакомы с инструкцией по эксплуатации.

Для устройств по уходу за садовыми участками с двигателями внутреннего сгорания или электродвигателями следует соблюдать муниципальные предписания по продолжительности работы.

Перед вводом устройства в работу проверить топливную систему на герметичность, особенно видимые детали, например, топливный бак, крышку топливного бака, шланговые соединения. В случае негерметичности или повреждения не запускать двигатель внутреннего сгорания – **опасность пожара!**

Перед вводом в работу сдать устройство на ремонт в специализированный сервисный центр.

Перед использованием устройства следует заменять поврежденные и изношенные детали. Необходимо вовремя обновлять на устройстве нечитабельные или поврежденные

наклейки с предупреждениями и указаниями об имеющихся опасностях. Новые наклейки и все остальные запасные части имеются у дилеров STIHL.

Перед вводом в эксплуатацию следует проверить:

- безупречное состояние кожухов и предохранительных устройств, которые должны находиться на своем месте,
- наличие всех узлов двигателя внутреннего сгорания, связанных с подачей топлива, которые должны быть в порядке (герметичны),
- надлежащее состояние топливного бака (герметичность),
- отсутствие износа или повреждений корпуса и режущего механизма (ножи, ножевой валик, дисковые ножи и т. п.),
- отсутствие в устройстве измельченного материала и пустоту загрузочной воронки,
- наличие и затяжку до отказа всех винтов, гаек и других крепежных элементов. Перед вводом в эксплуатацию следует затянуть ослабленные винты и гайки (соблюдать моменты затяжки).

Используйте устройство только вне помещений, на открытом воздухе и вдали от стен или других объектов, чтобы исключить опасность получения травм и возможность нанесения материального ущерба (невозможность отклонения для пользователя, опасность разбитых оконных стекол, царапины на автомобилях и т. п.).

Устройство должно быть устойчиво установлено на ровной и твердой поверхности.

Не пользуйтесь устройством на мощеной или покрытой гравием поверхности, поскольку отбрасываемый или сильно разветвленный материал может стать причиной травм.

Перед каждым использованием устройства обязательно убедиться в том, что оно закрыто в соответствии с предписаниями. (⇒ 7.5)

Ознакомьтесь с работой выключателя, чтобы в аварийной ситуации реагировать быстро и правильно.

Если садовый измельчитель находится в рабочем положении, то загрузочное отверстие всегда должно быть полностью покрыто брызговиком. Если защита нарушается, то брызговик должен быть заменен.

Опасность получения травм!

Устройство следует вводить в эксплуатацию только в смонтированном состоянии в соответствии с предписаниями. Если на устройстве отсутствуют детали (например, колеса, ножи и т. д.), то предписанные безопасные расстояния более не соблюдаются, кроме того, устройство больше не может сохранять требуемую устойчивость.

Перед вводом в эксплуатацию необходимо визуально проверить соответствующее предписаниям состояние.

Соответствие предписаниям означает, что устройство полностью собрано, в частности:

- верхняя часть воронки установлена на нижнюю часть воронки,

- раструб для подачи веток установлен,
- загрузочная воронка установлена на базовое устройство,
- стойка колеса в сборе смонтирована,
- оба колеса установлены, и давление воздуха соответствует данным из этой инструкции по эксплуатации (⇒ 12.12),
- все защитные устройства (желоб выброса, брызговик и т. д.) должны быть установлены и находиться в полном порядке,
- оба режущих механизма (ножевые диски) установлены,
- все ножи установлены согласно предписаниям.

Запрещается удалять или переключать установленные на устройстве переключающие и предохранительные устройства.

Визуально проверять оба ножевых диска на отсутствие повреждений и деформаций и при необходимости заменить.

4.6 Во время работы



Не работать, если в опасной зоне находятся животные или люди, особенно дети.

Нельзя работать с устройством во время дождя и грозы, особенно в случае опасности удара молнии.

При наличии влажной поверхности неустойчивое положение пользователя увеличивает опасность несчастного случая.

Следует работать, соблюдая особую

осторожность, чтобы не подскользнуться. По возможности избегать применения устройства на влажной поверхности.

Следует работать только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.

Рабочая зона во время всего периода работы должна оставаться чистой и содержаться в порядке. Необходимо убирать предметы, о которые можно споткнуться (камни, сучья, кабели и т. д.).

Нельзя допускать, чтобы оператор находился выше площадки, на которой установлено устройство.

Отработавшие газы:



Опасность для жизни вследствие отравления!

При появлении тошноты, головной боли, нарушения зрения (например, уменьшение поля зрения), нарушении слуха, головокружении, ухудшающейся способности концентрации необходимо срочно прекратить работу. Эти симптомы могут, кроме прочего, быть вызваны слишком высокой концентрацией отработавших газов.



Устройство выделяет ядовитые отработавшие газы во время работы двигателя внутреннего сгорания. В них

содержится ядовитая окись углерода – газ, не имеющий цвета и запаха, а также и другие вредные вещества. Запрещается работа двигателя внутреннего сгорания в закрытых или плохо проветриваемых помещениях.

Устройство необходимо устанавливать таким образом, чтобы выхлопные газы не мешали при работе.

Запуск:

Перед запуском устройство следует привести в устойчивое вертикальное положение. Работа в горизонтальном положении запрещена.

Запуск устройства производить с осторожностью, соблюдая указания главы «Введение устройства в работу» (⇒ 11.). Запуск в соответствии с указаниями уменьшает опасность травматизма.

Опасность получения травм!

Если трос стартера быстро возвращается обратно, то перемещение ладони и руки к двигателю внутреннего сгорания происходит быстрее, чем отпускание троса. Возникающая вследствие этого отдача может привести к переломам костей, ущемлениям и растяжениям.

При запуске двигателя внутреннего сгорания или включении электродвигателя нельзя находиться перед отверстием для выброса. При запуске или включении в садовом измельчителе не должно быть измельчаемого материала. Измельчаемый материал может быть выброшен и стать причиной травм.

При запуске запрещается опрокидывать устройство.

Нельзя тянуть за пусковой трос, если устройство закрыто не надлежащим образом и ножи открыты.

Опасность получения травм из-за вращающихся ножей!

Во время работы:



Опасность получения травм!

Никогда не класть руки или ноги на вращающиеся детали, а также не держать их над или под этими деталями.

При работающем устройстве лицо или другие части тела не должны находиться над загрузочной воронкой и перед отверстием для выброса. Голова и тело всегда должны находиться на расстоянии от загрузочных отверстий.



Никогда нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса. Большая опасность получения травм глаз, лица, пальцев, рук и т. п.

Всегда необходимо следить за сохранением своего равновесия и устойчивого положения. Не наклоняться вперед.

Во время работы запрещается производить манипуляции с брызговиком (например, снимать, откидывать наверх, зажимать, повреждать).

При заполнении пользователь должен находиться в описанной рабочей зоне оператора. Во время всего периода работы всегда следует находиться в рабочей зоне, и ни в коем случае не находиться в зоне выброса. (⇒ 9.4)

Опасность получения травм!

Во время работы измельченный материал может выкидываться обратно вверх. Поэтому следует носить защитные очки и не приближать лицо к загрузочному отверстию.

Нельзя опрокидывать устройство во время работы двигателя внутреннего сгорания или электродвигателя.

Если во время работы устройство падает, то необходимо сразу выключить двигатель внутреннего сгорания и вынуть штекер провода свечи зажигания.

Нельзя допускать, чтобы в желобе выброса находился измельчаемый материал, так как это может привести к плохому результату измельчения или отдаче в загрузочной воронке.

При загрузке садового измельчителя необходимо с особой осторожностью следить за тем, чтобы посторонние предметы, например, металлические детали, камни, пластмасса, стекло и т. п. не попали в полость измельчителя, так как это может привести к повреждениям и обратному выбросу из загрузочной воронки. Из этих же соображений следует устранять забивания в устройстве.

При загрузке садового измельчителя ветками может произойти обратный выброс. Необходимо работать в перчатках!



Следить за инерционным движением режущего инструмента, которое длится несколько секунд до полной остановки.

Следует выключить двигатель внутреннего сгорания, вынуть штекер провода свечи зажигания и дождаться полной остановки всех вращающихся органов,

- прежде чем оставить устройство,
- перед подъемом и переносом устройства,

- перед транспортировкой устройства,
- перед тем как устранить забивания или засорения в режущем механизме, загрузочной воронке, растребе для подачи веток или канале выброса,
- перед выполнением работ на дисковых ножах,
- перед тем как проверить устройство или очистить его или перед проведением на нем иных работ.

Выключите двигатель внутреннего сгорания,

- перед тем, как опрокинуть устройство, толкать или тащить его,
- перед тем как отвинтить резьбовую пробку и открыть устройство,
- перед заправкой. Заправку производить только при остывшем двигателе внутреннего сгорания.

Опасность пожара!

При попадании в режущий механизм инородных тел, при появлении необычных шумов или необычной вибрации необходимо немедленно выключить двигатель внутреннего сгорания и дождаться полной остановки устройства. Вынуть штекер провода свечи зажигания, снять загрузочную воронку и выполнить следующие действия:

- Проверить устройство, в особенности режущий механизм (ножи, дисковые ножи, ножевой валик, винт ножа, зажимное кольцо), на отсутствие повреждений, при необходимости специалист должен выполнить требуемый ремонт, прежде чем снова запустить двигатель и начать работу с устройством.

- Проверить фиксацию всех деталей режущего механизма, при необходимости дозатянуть винты (соблюдать значения крутящих моментов).
- В случае повреждения деталей их должен заменить или отремонтировать специалист, причем детали должны быть равноценными по качеству.

4.7 Техническое обслуживание и ремонтные работы

Перед проведением работ по очистке, регулировке, ремонту и техобслуживанию:

- ставить устройство на твердую и ровную поверхность,
- выключить двигатель внутреннего сгорания и дать ему остыть,
- вынуть штекер провода свечи зажигания.



Внимание – опасность получения травм!

Штекер провода свечи зажигания должен находиться вдали от свечи зажигания: случайная искра зажигания может привести к возгоранию или удару электрическим током.

Непреднамеренный контакт свечи зажигания со штекером провода свечи зажигания может вызвать нежелательный запуск двигателя внутреннего сгорания.

Перед выполнением работ, прежде всего в области двигателя внутреннего сгорания, выпускного коллектора и глушителя следует дождаться остывания устройства. Температуры могут достигать 80° C и выше.

Опасность ожогов!

Непосредственный контакт с моторным маслом может быть опасным. Кроме того, не допускается проливание моторного масла.

Компания STIHL рекомендует по поводу заливки или замены моторного масла обращаться в специализированный центр STIHL.

Очистка:

После работы все устройство необходимо тщательно очистить. (⇒ 12.1)

Запрещается использовать аппарат для очистки высокого давления, а также промывать устройство струями воды (например, при помощи садового шланга).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства. Они могут повредить пластмассу и металл, что может вызвать нарушение безопасной эксплуатации устройства STIHL.

С целью исключения возгорания отверстия охлаждения, ребра охлаждения и область выхлопа должны быть чистыми, например, от травы, соломы, мха, листьев или вытекшей смазки.

Работы по техническому обслуживанию:

Разрешается выполнять только те работы по техническому обслуживанию, которые описаны в данной инструкции по эксплуатации. Все другие работы должны производиться дилером. Для получения необходимых сведений и помощи обращайтесь **всегда** к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому

обслуживанию и ремонту только у дилеров STIHL. Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

Необходимо использовать только инструменты, принадлежности или навесные устройства, допущенные STIHL для данного устройства, или технически аналогичные узлы. В ином случае нельзя исключить несчастные случаи, приводящие к получению травм или повреждению устройства. При возникновении вопросов обращаться к дилеру.

Оригинальные инструменты, принадлежности и запчасти STIHL по своим качествам оптимально соответствуют устройству и удовлетворяют требованиям пользователя. Оригинальные запасные части STIHL опознаются по номеру запасной части STIHL, по надписи STIHL и при необходимости по знаку запасных частей STIHL. На маленьких деталях знак может стоять также отдельно.

Из соображений безопасности необходимо регулярно проверять узлы, связанные с подачей топлива (топливопровод, топливный кран, топливный бак, запорное устройство топливного бака, подсоединения и т. п.) на отсутствие повреждений и герметичность, при необходимости соответствующие узлы должны заменяться специалистом (компания STIHL рекомендует обратиться к дилеру STIHL).

Наклейки с предупреждениями и указаниями следует всегда содержать в чистом и хорошо читабельном состоянии. Поврежденные или

утерянные наклейки необходимо заменить новыми оригинальными, которые можно получить у дилеров STIHL. При замене узла или детали новым узлом или деталью, следить, чтобы новые части получили такие же наклейки, как и прежние узлы и детали.

При работе с режущим механизмом необходимо всегда носить прочные рабочие перчатки и соблюдать предельную осторожность.

Для того чтобы устройство работало надежно, следует до отказа затягивать все гайки, болты и винты, в особенности все винты режущего механизма.

Следует регулярно проверять все устройство – особенно перед установкой на хранение перед длительным перерывом в эксплуатации (например, в зимний период) – на отсутствие износа и повреждений. Из соображений безопасности необходимо сразу заменять изношенные или поврежденные детали, обеспечивая тем самым надежную работу устройства.

Нельзя менять основное положение двигателя внутреннего сгорания и переворачивать его.

В случае снятия каких-либо деталей или защитных приспособлений во время проведения работ по техническому обслуживанию их необходимо немедленно снова установить на место в соответствии с предписаниями.

4.8 Хранение при длительных перерывах в работе

Перед тем как ставить устройство в закрытое помещение, следует дать возможность двигателю внутреннего сгорания остыть.

Устройство следует хранить в закрываемом хорошо вентилируемом помещении с опустошенным топливным баком и открытым винтом-пробкой вентиляции топливного бака (GH 460 C), а также с запасом топлива.

Необходимо исключить вероятность пользования устройством посторонними лицами (например, детьми).

Запрещается оставлять устройство с бензином в бензобаке в помещении. Имеется возможность вступления в контакт бензиновых паров с открытым огнем или искрами, что может привести к воспламенению паров.

Если требуется опустошить топливный бак (например, при прекращении работы в зимний период), опорожнение бака должно производиться только вне помещений (опустошать бак на открытом воздухе, например, выработав топливо при работающем двигателе).

Перед установкой на хранение (например, в зимний период) устройство следует тщательно очищать.

Устройство следует хранить только с вынутым штекером провода свечи зажигания.

Хранить устройство в состоянии готовности к эксплуатации.

Садовый измельчитель транспортировать только с установленной загрузочной воронкой или установленным кожухом ножей.

Опасность получения травм из-за открытых ножей!

4.9 Утилизация

Такие отходы, как отработанное масло или топливо, смазочные средства, фильтры, аккумуляторные батареи и подобные быстроизнашивающиеся узлы могут причинять вред людям, животным и экологии, поэтому они должны быть утилизированы надлежащим образом.

Чтобы получить информацию о правильной утилизации отходов, обращайтесь в Ваш центр по утилизации или иной специализированный сервисный центр. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Следует обеспечить правильную утилизацию отслужившего устройства. Перед утилизацией приведите устройство в непригодное состояние. Во избежание несчастных случаев надо специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

5. Описание символов



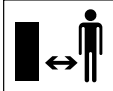
Внимание!

Перед первым применением прочитать инструкцию по эксплуатации.



Опасность получения травм!

Запрещено присутствие посторонних лиц в рабочей зоне.



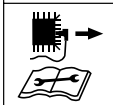
Опасность получения травм!

Опасность получения травм из-за вращающихся инструментов.



Внимание!

Перед работами по техобслуживанию или очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания.



Необходимо использовать защитные наушники!

Работать в защитных очках!



Во время работы надевать рабочие перчатки!



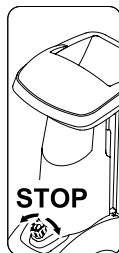
Опасность получения травм!

Нельзя допускать попадания рук, других частей тела, а также одежды в загрузочную воронку или желоб выброса.



Опасность получения травм!

Не разрешается залезать на устройство.



Выключатель расположен на передней части устройства. Для остановки устройства повернуть черную поворотную ручку выключателя.

6. Комплект поставки



Поз.	Наименование	Шт.
A	Базовое устройство	1
B	Стойка правого колеса	1
C	Стойка левого колеса	1
D	Ножка	2
E	Заглушка	2
F	Колесо	2
G	Стопорное кольцо	2
H	Ось	1
I	Винт с головкой Torx M8x40	3
J	Гайка M8	2

Поз.	Наименование	Шт.	HU	SR	HR	CS	LV	LT	RO	EL	RU	BG	UK	ET	KK
K	Загрузочная воронка АТО 400	1													
L	Удлинение выброса	1													
M	Направляющий щиток	1													
N	Щиток выброса травы	1													
O	Винт с головкой Torx P5x20	6													
P	Винт с полупотайной головкой M6x16	1													
Q	Винт с головкой Torx M6x16	2													
R	Гайка M6	3													
S	Гаечный ключ	1													
T	Монтажный инструмент	1													
U	Винт с шестигранной головкой M14x130	1													
	• Инструкция по эксплуатации	1													
	• Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания	1													

7. Подготовка устройства к работе



Опасность получения травм!

Перед монтажом садового измельчителя внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.) и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности.

Во избежание повреждения устройства необходимо точно соблюдать значения всех крутящих моментов, указанные в главе «Подготовка устройства к работе» (⇒ 7.).



Прежде всего, следует работать в перчатках и не допускать контакта с ножами.



Не допускать повреждений устройства!

Перед переключением устройства его следует предохранять от царапин, подложив картон.

7.1 Распаковка садового измельчителя



Опасность получения травм!

Устройство следует поднимать только вдвоем. При этом следить за тем, чтобы картонная вставка не была повреждена (1).

- Открыть упаковку.

Монтажное положение:

- С помощью второго человека вынуть из упаковки базовое устройство (A) и поставить его на основание.
- Снять картонную вставку (1) и поставить на основание. Снять колеса (F) и стойки колес (B, C).
- Картонную вставку (1) поставить закрытой поверхностью наверх на основание.
- С помощью второго человека поднять базовое устройство (A) и поставить его на картонную вставку (1) в соответствии с рисунком.


7.2 Установка ходовой части



Опасность получения травм!

Для предотвращения получения травм острыми ножами должен быть установлен кожух ножей. (⇒ 7.4)

1 Монтаж стойки правого колеса и стойки левого колеса:

- Установить базовое устройство в монтажное положение. (⇒ 7.1)
-  Обе стойки колес должны монтироваться на базовом устройстве таким образом, чтобы отверстия для оси находились сзади (на стороне отделения для инструментов).

Установка стойки правого колеса:

- Установить стойку правого колеса (B) на внутренней поверхности, расположенной под углом опорной пластины (1). При этом отверстия стойки колеса должны совпадать с отверстиями опорной пластины.
- На внутренней поверхности установить гайку (J). Вставить винт (I) в отверстия (2) опорной пластины и стойки колеса и ввинтить их в гайки (J), но не затягивать.
- Повторить операцию для второго отверстия стойки правого колеса.

Установка стойки левого колеса:

- Удерживать стойку левого колеса (C), приложив отверстие (1) к среднему отверстию (2) на левой стороне базового устройства (A).
- Вкрутить винт (I) при помощи монтажного инструмента (T), но не затягивать его.

2 Монтаж ножки и заглушки:

- Надеть ножку (D) на стойку правого колеса (1) до упора в соответствии с рисунком. Ножка фиксируется с щелчком на стойке правого колеса.
- Повторить операцию на стойке левого колеса.



Опасность получения травм!

После монтажа проверить фиксированное положение обеих ножек.

- Осторожно вбить заглушку (E) в стойку правого колеса (2) до упора.
- Повторить операцию на стойке левого колеса.

3 Монтаж колеса на оси:



Колеса устанавливаются так, чтобы соответствующий клапан находился на наружной поверхности.

- Вставить стопорное кольцо (G) в канавку (1) оси (H) до упора.
- Надеть колесо (F) на ось (H).



Чтобы исключить самопроизвольное ослабление крепления колеса, следить за тем, чтобы стопорное кольцо (G) точно сидело в канавке (1) оси (H).

4 Монтаж оси и колеса:

- Вставить ось с предварительно установленным колесом (1) в отверстия (2) стоек колес.
- Надеть колесо (F) слева на ось (1).
- Вставить стопорное кольцо (G) в канавку оси (3) до упора.
- Снять базовое устройство с картонной вставки.
- Установить базовое устройство в рабочее положение.

7.3 Демонтаж кожуха ножей



- Взяться за край отверстия и поднять кожух ножей (1) вверх.

7.4 Монтаж кожуха ножей



- Ввести кожух ножей (1) под противорежущий нож (2). Затем надавить на кожух ножей (1) вниз. При правильном монтаже кожух ножей (1) должен правильно прилегать к ножевому диску.

7.5 Монтаж загрузочной воронки АТО 400



- Демонтировать кожух ножей. (⇒ 7.3)
- Вставить загрузочную воронку АТО 400 (K) обеими крепежными крюками (1) в оба крепежных элемента базового устройства (2).
- Наклонить загрузочную воронку АТО 400 (K) вперед до упора.
- Вкрутить выключатель (3) и затянуть его.



После монтажа проверить правильную установку загрузочной воронки АТО 400 в обоих крепежных элементах на базовом устройстве.

7.6 Установить удлинение отверстия выброса



- Осторожно опрокинуть устройство назад.



Для защиты от повреждений подложить картон.

Установка удлинения отверстия выброса

- Подвесить удлинение отверстия выброса (L) с помощью крючков (1) в отверстия на корпусе (2) сверху, повернуть его вниз и вдавить держатели (3) по бокам.
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.



Для облегчения монтажа направляющего щитка рекомендуется немного ослабить стойку левого колеса.

- Отвинтить винт (4) на стойке левого колеса прикл. на 5 оборотов.

7.7 Установка щитков



1 Установка направляющего щитка

- Вставить направляющий щиток (N). При этом следить за тем, чтобы направляющие на щитке (1) точно совпадали с направляющими удлинения отверстия выброса (2).
- Вставить винт (P) и затянуть его гайкой (R).
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.

2 Установка щитка выброса

- Вставить щиток выброса (M).
- Ввинтить винты (O) и затянуть их с моментом **1 - 2 Нм**.
- Вставить винты (Q) и затянуть гайками (R). При этом можно компенсировать возможные незначительные нагрузки натяжения на желобе выброса путем юстировки винтов.

Затянуть винты крепления стойки колеса



- Поставить устройство и проверить правильное положение всех установленных деталей.
- Затянуть винты (1, 2) крепления стойки колеса с моментом **10 - 12 Нм**.



После затяжки винтов проверить фиксированное положение обеих стоек колеса.

7.8 Топливо и моторное масло



Перед первым запуском залить моторное масло (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)!

Моторное масло

Сведения о применяемом моторном масле и количестве заливаемого масла можно найти в Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания. Регулярно контролировать уровень заполнения масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).

Нельзя допускать недоливов масла или превышения требуемого уровня масла.

Топливо

Рекомендация:

Свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания)! Для заправки применять воронку (не входит в комплект поставки). Следует соблюдать предупреждения в главе «Техника безопасности». (⇒ 4.)

Заливка топлива

- GN 460 C:
Открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (1).
- Открутить крышку топливного бака (2).
- Залить топливо (использовать для этого воронку).
- Снова закрутить крышку топливного бака (2).



GN 460 C:

Перед вводом в эксплуатацию двигателя внутреннего сгорания открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (1).

8. Элементы управления

8.1 Выключатель



Выключатель (1) представляет собой многофункциональный выключатель со следующими функциями:

Блокировочный выключатель:

Выключатель (1) служит блокировочным выключателем. (⇒ 10.)

Деблокирующий выключатель при запуске:

Выключатель (1) служит главным выключателем при запуске двигателя внутреннего сгорания. Если выключатель (1) не приведен в действие, двигатель внутреннего сгорания невозможно запустить. (⇒ 11.1)

Выключение:

При поворачивании выключателя (1) двигатель внутреннего сгорания выключается, и дисковые ножи через несколько секунд полностью останавливаются (см. «Откручивание выключателя»). (⇒ 11.2)

Крепежный винт загрузочной воронки:

После откручивания выключателя (1) (против часовой стрелки) загрузочная воронка АТО 400 отсоединяется. После вкручивания выключателя (1) (по часовой стрелке) загрузочная воронка АТО 400 закрепляется на базовом устройстве.

Приведение выключателя в действие:

- Вдавить зеленую кнопку (2) (символ **I**) до упора. Зеленая кнопка защелкивается и остается в нажатом положении. Садовый измельчитель можно запускать. (⇒ 11.1)

Откручивание выключателя:

- Повернуть черную поворотную ручку (3) (красный символ **O**) на выключателе (1) (возможно в обоих направлениях). Зеленая кнопка (2) отпускается, и двигатель внутреннего сгорания выключается. Дисковые ножи через несколько секунд полностью останавливаются.

8.2 Регулировка подачи топлива



GH 460:

У модели GH 460 имеется автоматическая функция регулировки подачи топлива, которую не нужно задействовать вручную.

GH 460 C:

При нажатой кнопке регулировки подачи топлива (1) состав воздушно-топливной смеси изменяется таким образом, что запуск холодного двигателя внутреннего сгорания можно выполнить проще.



Следует учитывать, что при очень холодных погодных условиях возможно быстрое охлаждение двигателя внутреннего сгорания.

Если функция регулирования подачи топлива не будет деактивирована после запуска двигателя, то изменение состава воздушно-топливной смеси приведет к усиленному образованию дыма. В результате двигатель внутреннего сгорания будет глохнуть («захлебываться»).

Регулировка подачи топлива:

- Вытянуть кнопку регулировки подачи топлива (1). Регулировка подачи топлива задействована, двигатель внутреннего сгорания можно включать.

Деактивация регулировки подачи топлива:

- Если после запуска двигатель внутреннего сгорания работает, то регулировку подачи топлива необходимо немедленно деактивировать, полностью вдавив кнопку регулировки подачи топлива (1).

9. Рекомендации по работе

9.1 Какой материал можно перерабатывать?

Используя садовый измельчитель, можно перерабатывать как мягкий материал, так и твердый.

Мягкий материал:

Органические остатки растений такие, как отходы фруктов и овощей, срезанные цветы, листва и т. д.

- Измельчение мягкого материала. (⇒ 11.6)

Твердый материал:

Обрезки деревьев и кустарников, а также сильно развесистые ветки.

- Измельчение твердого материала. (⇒ 11.6)



Обрезки деревьев и кустарников следует закладывать в свежем состоянии, поскольку производительность измельчителя при этом лучше, чем при переработке высохшего или сырого материала.

9.2 Какой материал нельзя перерабатывать?

Запрещается закладывать в садовый измельчитель камни, стекло, металлические изделия (проволоку, гвозди ...) или пластмассу.

Основное правило:

Материалы, которые нельзя использовать для приготовления компоста, также запрещается перерабатывать в садовом измельчителе.

9.3 Максимальный диаметр веток

Данные относятся к свежесрезанным веткам:

Максимальный диаметр веток:

GH 460: **60 мм**; GH 460 C: **75 мм**



Размеры загрузочного отверстия раструбы для подачи веток служат только для лучшего приема развесистых срезанных веток и не дают сведений о максимально допустимом диаметре измельчаемого материала.

9.4 Рабочая зона оператора



- Из соображений безопасности оператор во время всего периода работы должен всегда оставаться в рабочей зоне (серая область X).



Опасность получения травм!

Для того чтобы при переработке твердого материала (раструб для подачи веток (1) откинут) не быть задетым выбрасываемым обратно измельченным материалом, нельзя стоять непосредственно за садовым измельчителем, а нужно находиться в стороне (см. серую область X).

9.5 Рабочее положение устройства



Приводить садовый измельчитель в действие разрешается только при его нахождении в вертикальном положении. Во время всего периода работы садовый измельчитель должен стоять на обоих колесах и обеих стойках колес в соответствии с рисунком.

9.6 Правильная нагрузка устройства

Электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания садового измельчителя разрешается нагружать только таким образом, чтобы частота вращения при этом снижалась незначительно. Садовый измельчитель следует всегда загружать равномерно и непрерывно. Если частота вращения электродвигателя при работе с садовым измельчителем падает, то следует остановить дальнейшее заполнение измельчителя, чтобы разгрузить электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания.

9.7 Заполнение садового измельчителя



Опасность травмирования!

Перед заполнением садового измельчителя следует внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности подраздел «Во время работы» (⇒ 4.6), и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности. Загрузку садового измельчителя должен выполнять только один человек.



Опасность травмирования!

Не допускать попадания рук в загрузочное отверстие!



Соблюдать правильную нагрузку двигателя внутреннего сгорания. (⇒ 9.6)

Оба загрузочных отверстия (1, 2) садового измельчителя не должны заполняться одновременно. Опасность забивания!

Мягкий материал:

- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 9.4)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)



- Органические остатки растений, например, отходы фруктов и овощей, срезанные цветы, листву, тонкие сучья и т. п., бросать в загрузочное отверстие (1) для мягкого материала.



В загрузочное отверстие (1) загружать только мягкий материал или тонкие (прибл. до 10 мм в диаметре) сильно разветвленные сучья. Раструб для подачи веток (3) при заполнении мягким материалом должен находиться в сложенном положении. (⇒ 11.4)

Влажный или сырой мягкий материал приводит быстрее к забиванию устройства. При этом садовый измельчитель следует заполнять медленнее. Особенно важно соблюдать частоту вращения двигателя внутреннего сгорания. При загрузке мягкого материала в устройство следить за тем, чтобы капот двигателя внутреннего сгорания не был покрыт измельченным материалом. Опасность перегрева двигателя внутреннего сгорания из-за перекрытых каналов охлаждающего воздуха!



Двигатель внутреннего сгорания должен всегда содержаться в чистоте!

Твердый материал:

- При заполнении садового измельчителя следует находиться в рабочей зоне. (⇒ 9.4)



- Откинуть раструб для подачи веток (3). (⇒ 11.3)
- Не превышать максимальный диаметр веток. (⇒ 9.3)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)



Опасность получения травм!

Чтобы не допустить травм вследствие обратного выброса материала, необходимо правильно загружать в садовый измельчитель твердый материал. Если садовый измельчитель загружается сзади (т. е. оператор находится в рабочей зоне (⇒ 9.4), то ветки следует подавать слегка наклонно и закладывать их в соответствии с символом (4), касаясь левой стенки воронки и опуская их к ножевому механизму. При загрузке соблюдать максимальный диаметр веток. (⇒ 9.3) Большое загрузочное отверстие (2) служит исключительно для лучшего приема сильно развесистых срезанных веток.



Толстые и очень развесистые ветки (соблюдать максимальную толщину веток) следует предварительно порезать садовыми ножницами. Тонкие обрезки веток (диаметром прибл. до 10 мм) бросать в загрузочное отверстие (1) для мягкого материала.

- Срезанные ветки деревьев или кустов, а также ветки вводить медленно в загрузочное отверстие (2) откинутого раструба для подачи веток (3). При этом

твердый материал автоматически втягивается измельчителем. При измельчении длинные ветки необходимо поддерживать рукой и направлять.

10. Защитные устройства

10.1 Защитная блокировка

Садовый измельчитель разрешается запускать только при правильно закрытой загрузочной воронке АТО 400. При откручивании выключателя во время работы электродвигатель или двигатель внутреннего сгорания отключается автоматически, и рабочий орган измельчителя останавливается в течение нескольких секунд. Если загрузочная воронка АТО 400 снимается, то оба дисковых ножа автоматически дополнительно механически блокируются.

11. Введение устройства в работу

11.1 Запуск садового измельчителя



Опасность травмирования!

Перед вводом садового измельчителя в эксплуатацию следует внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.) и соблюдать все приведенные там указания по технике безопасности. Перед началом работы проверять правильное закрытие загрузочной воронки АТО 400 и затяжку выключателя (1) вручную до отказа.

Опасность травмирования из-за отдачи двигателя внутреннего сгорания!

На модели GH 460 С рукоятку (3) троса стартера (4) крепко зажать рукой и удерживать. Вытягивание троса стартера (4) должно производиться быстро одним рывком.

Перед каждым вводом устройства в эксплуатацию проверять давление в шинах. (⇒ 12.12)



Перед пуском двигателя внутреннего сгорания выключатель (1) должен быть включен. При невключенном выключателе двигателя внутреннего сгорания не запускается (предохранительное устройство). (⇒ 8.1)

- Привести выключатель (1) в действие. (⇒ 8.1)

GH 460 C:

- Открыть винт-пробку вентиляции топливного бака (2).
- При холодном двигателе внутреннего сгорания активировать регулировку подачи топлива. (⇒ 8.2)
- При запуске следует стоять рядом с устройством сбоку (находиться в рабочей зоне (⇒ 9.4)).

GH 460:

- Стоять позади устройства (находиться в рабочей зоне (⇒ 9.4)), поставив ногу на ось для удерживания.

GH 460, GH 460 C

- Ручку (3) троса стартера (4) крепко захватить рукой и удерживать.
- Трос стартера (4) медленно вытянуть до появления сопротивления натяжению. Затем резко дернуть за трос, быстро вытянув его на длину руки. Медленно вернуть трос стартера (4) на место, чтобы пусковой механизм мог произвести намотку троса. Повторять операцию до того момента, пока двигатель внутреннего сгорания не заработает.

GH 460 C

- При работающем двигателе внутреннего сгорания немедленно снова деактивировать регулировку подачи топлива. (⇒ 8.2)

11.2 Выключение садового измельчителя



Опасность получения травм!
При выключении не заходить в зону выброса!

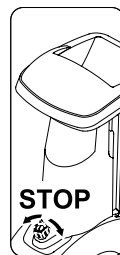
При выключении садового измельчителя не стоять на стороне двигателя внутреннего сгорания и не наклоняться над устройством – Опасность ожогов из-за горячих деталей двигателя внутреннего сгорания!

После выключения двигателя внутреннего сгорания учитывать инерционное движение рабочих инструментов, которое длится несколько секунд до полной их остановки.



Обратите внимание на пиктограмму на передней стороне верхней части воронки.

Двигатель внутреннего сгорания следует выключать только в том случае, если в устройстве нет больше измельченного материала, иначе при повторном вводе в эксплуатацию может быть заблокирован один из обоих дисковых ножей.



- Соблюдать представленное на рисунке направление и отмеченное место при выключении.

- Садовый измельчитель выключается поворотом (возможно в оба направления) черной поворотной ручки (1) (символ O) на выключателе (2). Двигатель внутреннего сгорания садового измельчителя выключается. Двигатель внутреннего сгорания и дисковые ножи полностью останавливаются через несколько секунд.

11.3 Откидывание раструбы для подачи веток



Опасность получения травм!
При откидывании и складывании раструба для подачи веток (2) из соображений безопасности устройство должно находиться в выключенном состоянии.

- Блокировку раструба для подачи веток (1) нажать вверх и удерживать.
- Второй рукой медленно направить раструбу для подачи веток (2) назад (от устройства).
- Снова отпустить блокировку раструба для подачи веток (1) и откинуть его (2) до упора.

11.4 Складывание раструба для подачи веток



Опасность получения травм!

При откидывании и складывании раструба для подачи веток (1) из соображений безопасности устройство должно находиться в выключенном состоянии.

Риск защемления!

При закрытии раструба для подачи веток следить за тем, чтобы пальцы не попали между раструбом для подачи веток и загрузочной воронкой.

- Раструб для подачи веток (1) медленно складывать до упора (нажимать в сторону устройства) до тех пор, пока он не защелкнется в блокировке раструба для подачи веток (2).

11.5 Отделение для инструмента



Открыть отделение для инструмента:

- Нажать язычок (1) вниз и удерживать.
- Крышку отделения для инструмента (2) откинуть вниз.

Закрытие отделения для инструмента:

- Нажимать крышку отделения для инструмента (2) вверх до тех пор, пока язычок не защелкнется.

11.6 Измельчение

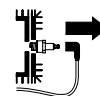
- Поставьте садовый измельчитель на ровную и твердую поверхность, при этом его положение должно быть устойчивым.
- Наденьте прочные перчатки, защитные очки и используйте защитные наушники.
- Проверить уровень масла, топлива и давление воздуха. (⇒ 7.8), (⇒ 12.12)
- При твердом материале (например, срезанных веток деревьев и кустов) откинуть раструб для подачи веток. (⇒ 11.3)
- Запустить садовый измельчитель. (⇒ 11.1)
- Подождать, пока садовый измельчитель достигнет максимальной частоты вращения двигателя (частоты вращения на холостом ходу).
- Правильно загрузить садовый измельчитель материалом для измельчения. (⇒ 9.7)
- Выключить садовый измельчитель. (⇒ 11.2)

12. Техническое обслуживание



Опасность получения травм!

Перед всеми работами по техническому обслуживанию или очистке устройства необходимо внимательно прочитать главу «Техника безопасности» (⇒ 4.), в особенности раздел «Техническое обслуживание и ремонт» (⇒ 4.7), точно выполнять все указанные там предписания по технике безопасности.



Перед всеми работами по техническому обслуживанию- и очистке следует вынимать штекер провода свечи зажигания!

12.1 Очистка устройства



Если дисковые ножи покрыты измельченным материалом, то для его удаления необходимо использовать щетку или что-то подобное.

Нельзя касаться руками корпуса. Опасность получения травм из-за ножей!

Положение садового измельчителя для очистки:

Устройство разрешается очищать только в положении, изображенном на рисунке.

- Демонтировать загрузочную воронку. (⇒ 12.2)

Если садовый измельчитель поставить иначе, то можно повредить его (двигатель внутреннего сгорания).

Интервал технического обслуживания: после каждого применения

Устройство необходимо очищать после каждого применения. Правильный уход за устройством защищает его от повреждений и увеличивает срок службы.



Нельзя направлять струи воды на узлы электродвигателя или двигателя внутреннего сгорания, уплотнения и

опорные места, а также на детали электрооборудования, как, например, выключатели. Следствием несоблюдения этих указаний может стать дорогостоящий ремонт.



Если загрязнения и прилипшие остатки не удастся удалить с помощью щетки, влажной тряпки или деревянной палочки, то

STIHL рекомендует применять специальный очиститель (например, специальный очиститель STIHL).

Запрещается использовать агрессивные чистящие средства.

Регулярно производить очистку дисковых ножей.

Чтобы обеспечить достаточное охлаждение двигателя, следует очищать от загрязнений ребра охлаждения, колесо вентилятора, область вокруг воздушного фильтра, выхлоп и т. п.

12.2 Демонтаж загрузочной воронки АТО 400



Опасность получения травм!

Выключить устройство. Перед тем как отключить выключатель (1), следует вынуть штекер провода свечи зажигания.

Работать только в прочных перчатках.

Если после снятия загрузочной воронки не выполняется никаких работ на ножевых дисках, то из соображений безопасности необходимо установить кожух ножей. (⇒ 7.4)

- Откручивать выключатель (1) до тех пор, чтобы загрузочную воронку АТО 400 (2) можно было откинуть назад.
- Снять загрузочную воронку АТО 400 (2).



После снятия воронки фиксирующая планка для ножевых дисков автоматически активируется.

Но и в заблокированном положении ножевой диск может поворачиваться прибл. на 360° до упора.

12.3 Снятие ножевых дисков



Опасность получения травм!

Работать только в перчатках!



Никогда не прикасайтесь к ножам, пока они полностью не остановятся.

Вынуть штекер провода свечи зажигания!

- Демонтировать загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 12.2)

1 Вывинтить винт ножей:

- Установить монтажный инструмент (1) на винт ножей (2) и с осторожностью медленно поворачивать его против часовой стрелки до остановки ножевых дисков от упора. Снять монтажный инструмент (1).



Во избежание травм при затягивании винта ножей всегда должен быть установлен кожух ножей (см. вид **Z**).

- Установить кожух ножей. (⇒ 7.4)
- Вставить монтажный инструмент (1) в отверстие кожуха ножей (3) и установить на винт ножей (2).
- Ослабить винт ножей (2) с помощью монтажного инструмента (1) и полностью выкрутить.
- Демонтировать кожух ножей. (⇒ 7.3)
- Снять винт ножей (2), стопорную шайбу (4) и зажимное кольцо (5).

2 Снять ножи-лопасти и ножевой диск для мягкого материала:

- Снять короткий нож-лопасть (6) и длинный нож-лопасть (7).
- Вынуть ножевой диск для мягкого материала (8).

3 Снять вставку:

- Отвинтить винты (9) и удалить их. Вынуть вставку (10) вверх.

4 Снять держатель ножей и ножевой диск для твердого материала:

- Вкрутить винт (11) при помощи монтажного инструмента (1) и при этом снять держатель ножей (12).
- Вывинтить винт (11) и удалить.
- Снять держатель ножей (12) с зажимным кольцом (13).
- Вынуть ножевой диск для твердого материала (14).

12.4 Установка дисковых ножей

25



Опасность получения травм!

Работать только в перчатках!



Предписанные значения моментов затяжки винта ножей **36 - 44 Нм** точно соблюдать, так как от этого зависит надежное крепление обоих дисковых ножей. Перед установкой обоих дисковых ножей визуально проверить и убедиться, что они находятся в надлежащем состоянии и не погнуты, у ножей не имеется насечек, трещин или дефектов.

Следить за пределом износа ножей. (⇒ 12.9)

Всегда должны устанавливаться оба дисковых ножа.

Выполнять все шаги по установке с 1 по 5.



Перед установкой очистить оба дисковых ножа и узел крепления дисковых ножей на устройстве. Кроме того, убедиться, что на ножевом валике установлена призматическая шпонка.

1. Установить ножевой диск для твердого материала (рисунок A):

- Ножевой диск для твердого материала (1) установить тремя установленными ножами вверх. Прямоугольный крепежный элемент ножей ножевого диска (2) защелкнуть в прямоугольном креплении опорного кольца (3).

2. Установить держатель ножей с зажимным кольцом (рисунок A):



Выемку зажимного кольца расположить на углу ножа таким образом, чтобы зажимное кольцо ровно прилегало к ножевому диску.

- Зажимное кольцо (4) расположить на ножевом диске (выемка зажимного кольца должна охватывать нож).
- Надеть держатель ножей (5) на приводной вал (6). При этом следить за тем, чтобы держатель ножей защелкнулся в ножевом диске (1), и зажимное кольцо (4) опустилось до упора.

3. Установить вставку (рисунок A):



Вставка может быть установлена только в соответствии с рисунком. В другом положении вставку вставить невозможно.

- Вставить вставку (7) в соответствии с рисунком.
- Ввинтить винты (8) и затянуть их с моментом **33 - 37 Нм**.

4. Установить ножевой диск для мягкого материала и ножи-лопасти (рисунок B):

- Ножевой диск для мягкого материала (9) устанавливать четырьмя установленными ножами вверх.



Из обоих ножей-лопастей первым должен устанавливаться длинный. Затем установить второй нож-лопасть со смещением на 90° по отношению к первому ножу.

- Установить длинный нож-лопасть (10). Короткий нож-лопасть (11) установить со смещением на 90°.

5. Закрепить ножевые диски (рисунок **В**):

- Надеть зажимное кольцо (12) и затянуть его вместе со стопорной шайбой (13) и винтом ножа (14).
- Установить монтажный инструмент (15) на винт ножа (14) и с осторожностью медленно поворачивать его по часовой стрелке до остановки ножевых дисков от упора. Снять монтажный инструмент (15).

! **Опасность получения травм!**
При затягивании винта ножа всегда должен быть установлен кожух ножей (см. вид **З**).

- Установить кожух ножей. (⇒ 7.4)
- Вставить монтажный инструмент (15) в отверстие кожуха ножей (16) и установить на винт ножа (14).
- Затянуть винт ножа (14) с моментом **36 - 44 Нм**.
- Установить загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 7.5)

12.5 Снятие противорежущего ножа



! **Опасность получения травм!**
Работать только в прочных перчатках!



- Снять загрузочную воронку АТО 400 или кожух ножей. (⇒ 12.2), (⇒ 7.3)

- Отвинтить винт (1) и снять.
- Вынуть противорежущий нож (2) вверх.

12.6 Установка противорежущего ножа



! **Опасность получения травм!**

Работать только в прочных перчатках!



- Снять загрузочную воронку АТО 400 или кожух ножей. (⇒ 12.2), (⇒ 7.3)
- Вставить противорежущий нож (1) в крепежный элемент (2) корпуса.
- Ввинтить винт (3) и затянуть его с моментом **28 - 32 Нм**.
- Установить загрузочную воронку АТО 400. (⇒ 7.5)

12.7 Переворачивание ножей



! **Опасность получения травм!**

Работать только в прочных перчатках!



i При тупых ножах рекомендуется переворачивать все ножи соответствующего ножевого диска. Все ножи (независимо от геометрии ножей) следует переворачивать одинаково.

- Снять ножевые диски. (⇒ 12.3)



Опасность получения травм!

С целью предотвращения травм ножевые диски всегда должны быть зажаты перед установкой или снятием ножей.

Переворачивание четырех ножей ножевого диска для мягкого материала (рисунок **А**):

1. Демонтаж:

- Открутить винты (1) и снять их вместе с гайками (2).
- Вынуть ножи (3) вверх.

2. Монтаж:

- Очистить ножевой диск.
- Перевернуть ножи (3) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой. При этом отверстия должны быть соосными.
- Вставить винты (1) в отверстия и вкрутить гайки (2). Затянуть гайки (2) с моментом затяжки **8 - 10 Нм**.

Переворачивание трех ножей ножевого диска для твердого материала (рисунок **В**):

1. Демонтаж:

- Открутить винты (4) и винты М8 (5) и снять вместе с гайками (6) и гайками М8 (7).
- Вынуть нож (8) и нож (9) вверх.

2. Монтаж:

- i** Между обоими ножами (8) после установки не должно оставаться зазора. Зазор между обоими ножами отрицательно влияет на функцию втягивания.
- Очистить ножевой диск.

- Перевернуть ножи (8) и оставить их на ножевом диске с открытой острой кромкой, при этом отверстия должны быть соосными.
- Вставить винты (4) в отверстия и вкрутить гайки (6). Не затягивать!
- Сжать оба ножа (8) (см. маленький рисунок) и удерживать в этом положении. Между обоими ножами (8) не должно оставаться зазора.
- Затянуть гайки (6) с моментом затяжки **8 - 10 Нм**.
- Перевернуть нож (9) и оставить его на ножевом диске с открытой острой кромкой.
- Вставить винты М8 (5) в отверстия, вкрутить гайки М8 (7) и затянуть с моментом **16 - 20 Нм**.

12.8 Заточка ножей



Заточку всех ножей рекомендуется производить только специалистам специализированного центра, поскольку при неправильно заточенных ножах (неправильный угол заточки, дисбаланс из-за неравномерно заточенных ножей и т. д.) функционирование садового измельчителя (втягивание измельчаемого материала, стойкость режущих кромок и т. д.) может ухудшиться.

Во время заточки следует всегда пользоваться защитными очками. При этом следить, чтобы в опасной зоне не было людей.

- Снять ножевые диски. (⇒ 12.3)

- Демонтировать ножи. (⇒ 12.7)

Угол заточки:

Угол заточки у всех ножей составляет **30°**.

Инструкция по заточке ножей:

Ножи необходимо затачивать, учитывая следующие пункты:

- При заточке ножи охлаждать, например, водой. Нельзя допускать появления синеватого цвета, так как иначе снижается долговечность ножа.
- Затачивать нож равномерно, чтобы избежать вибраций вследствие разбалансировки.
- Перед установкой проверять ножи на отсутствие повреждений: ножи должны быть заменены, если видны насечки или трещины или, если режущие кромки изношены до предела.
- Лезвия ножей затачивать с учетом указанных данных для угла заточки.
- Заточку ножей производить по режущей кромке.
- После заточки образовавшиеся на режущей кромке во время заточки заусенцы следует удалять при необходимости мелкой наждачной бумагой.

12.9 Пределы износа ножей



Изношенные ножи необходимо переворачивать или заменять, не достигая указанных предельных значений износа (А, В, С, D). Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.



Замер заданных значений у всех ножей должен производиться в нескольких точках (рекомендуется от двух до трех) вдоль режущей кромки.

Следует использовать наименьшее значение ножа.

Рекомендуется всегда переворачивать или заменять все ножи!

1 Обзор ножей

2 ножа-лопасты (1)

6 ножей (2)

1 нож (3)

1 противорежущий нож (4)

Дисковый нож для мягкого материала:


Дисковый нож для мягкого материала укомплектован четырьмя ножами.


Дисковый нож для твердого материала:

Дисковый нож для твердого материала укомплектован двумя ножами и одним ножом для расщепления.

- Снять дисковые ножи. (⇒ 12.3)

2 Предел износа ножей-лопастей (1):


 Метод замера и указанное значение одинаковы для обоих ножей-лопастей.

 У обоих ножей-лопастей из-за неравномерной нагрузки режущих кромок может возникнуть асимметрический износ.

Минимальная ширина (А) обоих ножей-лопастей (1):

A = 39 мм


3 Предел износа ножей (2):

 Ножи (2) представляют собой поворотные ножи. После достижения указанного предела износа нож (В) можно затачивать и переворачивать до достижения предела износа, прежде чем он должен быть заменен.


- Измерить изображенное на рисунке расстояние (В) от большого диаметра отверстия до режущей кромки (Х).
- Повторить операцию для второго отверстия на ноже.

Минимальное расстояние (В) на ножах (2):

B = 6 мм

 Если одно из обоих замеренных расстояний меньше минимального расстояния (В), то соответствующий нож (2) необходимо перевернуть или заменить.


4 Предел износа ножей (3):

 Нож (3) представляет собой поворотный нож. После достижения указанного предела износа (С) нож (3) можно затачивать и переворачивать до достижения предела износа, прежде чем он должен быть заменен.


- Измерить расстояние (С) в правом углу до режущей кромки.

Минимальное расстояние (С) на ноже (3):

C = 7 мм

 Если замеренное расстояние меньше минимального расстояния (С), то нож (3) необходимо перевернуть или заменить.

5 Предел износа противорежущего ножа (4):

 У противорежущего ножа (4) из-за неравномерной нагрузки режущей кромки может возникнуть асимметрический износ.

- Противорежущий нож (4) следует заменять, прежде чем кромка (D) острия ножа (5) сточилась и больше не видна.

12.10 Сервисный интервал для двигателя внутреннего сгорания

Периодичность технического обслуживания:

Перед каждым вводом в эксплуатацию:

Контролировать уровень масла (⇒ инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания). Соблюдать указания по управлению и техобслуживанию, которые приведены в прилагаемой «Инструкции по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

12.11 Сервисные интервалы

Техобслуживание у дилера

Техобслуживание садового измельчителя рекомендуется выполнять у дилера. Компания STIHL рекомендует обращаться к дилеру STIHL.

Профессиональное применение (применение садового измельчителя в профессиональных целях):

один раз в полгода

Личное пользование:
ежегодно

Интервалы техобслуживания режущего механизма:

Перед каждым применением: режущий механизм (состоящий из дискового ножа, ножей, стопорной шайбы, зажимного кольца и винта) необходимо проверять на отсутствие износа, трещин или других повреждений.

Контролировать пределы износа ножей. (⇒ 12.9)

12.12 Колеса



Подшипники скольжения колес не требуют техобслуживания.

Давление воздуха:

1,8 - 2,0 бар

Интервал технического обслуживания: Перед первым вводом в эксплуатацию садового измельчителя и после длительного простоя следует проверять давление воздуха в шинах колес, при необходимости оптимизировать его.

Оптимизация давления в шинах колес:

- Отвинтить с клапана (2) колпачок (1) и, используя подходящий манометр, установить заданные значения давления воздуха.
- Навинтить колпачок (1) на клапан (2).

Процесс проверки давления в шинах без манометра:

Если манометр для регулировки давления воздуха отсутствует, то можно проверить давление в шинах с помощью контрольного размера (Y) от оси до почвы.

Минимальное расстояние Y = 110 мм

12.13 Хранение и простой в зимний период

Садовый измельчитель следует хранить в сухом закрываемом и непыльном помещении.

Удостоверьтесь, что устройство хранится вне доступном для детей месте.

Садовый измельчитель следует хранить в состоянии, готовом к эксплуатации, и с установленной загрузочной воронкой АТО 400 или установленным кожухом ножей.

Следует затянуть все гайки, болты и винты до упора, обновить ставшие неразборчивыми предупреждения и указания об имеющихся опасностях, проверить всю машину на отсутствие износа или повреждений. Заменить изношенные или поврежденные детали.

Возможные неисправности устройства следует устранить перед установкой его на хранение.

При длительном простое садового измельчителя (в период зимнего хранения) соблюдать следующее:

- Все наружные детали устройства тщательно очистить
- Все движущиеся детали хорошо смазать.
- Опустошить топливный бак и карбюратор (например, выработав топливо при работающем двигателе внутреннего сгорания).
- Вывинтить свечу зажигания и залить в двигатель внутреннего сгорания припл. 3 см³ моторного масла через отверстие для свечи зажигания. Прокрутить двигатель внутреннего сгорания несколько раз без свечи зажигания.



Опасность пожара!

Штекер провода свечи зажигания держать вдали от отверстия под свечу зажигания (опасность воспламенения).

- Вновь ввинтить свечу зажигания.
- Произвести замену масла (⇒ Инструкция по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Хорошо покрыть двигатель внутреннего сгорания и хранить устройство в вертикальном положении в сухом и непыльном помещении.

13. Транспортировка



Опасность получения травм!

Внимательно прочитать главу «Техника безопасности», особенно раздел «Транспортировка», и соблюдать приведенные там требования. (⇒ 4.4)

Садовый измельчитель транспортировать только с установленной загрузочной воронкой АТО 400 и со сложенным раструбом для подачи веток.

Если садовый измельчитель транспортируется без загрузочной воронки АТО 400, то из соображений безопасности (открытые ножи) необходимо устанавливать кожух ножей. (⇒ 7.4)

Переносить садовый измельчитель следует втроем и выполнять это в подходящей защитной одежде (защитные ботинки, перчатки).

Перед поднятием или опрокидыванием устройства следует учитывать вес, указанный в главе «Технические данные». (⇒ 18.)

Перемещение садового измельчителя (рисунок А):

- Садовый измельчитель, удерживая за ручку для транспортировки (1), откинуть назад, при этом устройство должно опираться только на колеса.

- Теперь можно медленно тащить или толкать садовый измельчитель (в темпе шага).



Опасность получения травм при наличии ступеней, выступов и наклонных площадок!

Из-за веса проявлять особую осторожность на лестницах, бордюрах, выступах, иных возвышениях и наклонных площадках.

Следует толкать, а не тянуть устройство вниз по ступенькам, выступающим поверхностям, иным возвышениям и наклонным площадкам. При этом пользователь должен находиться выше устройства, чтобы при возможной потере контроля над ним не попасть под устройство.

Устройство следует толкать максимум через две-три ступеньки! При большем количестве ступенек устройство переносить с помощью 2-го человека.

Опасность получения травм вследствие большого веса устройства!

Подъем или переноска садового измельчителя (рисунок В):



По причине большого веса (> 50 кг) настоятельно рекомендуется не переносить устройство, а перемещать его только на колесах.

Для подъема или перемещения на небольшие расстояния следует использовать подходящие подъемные приспособления.

При подъеме вручную в любом случае требуется 3 человека, каждый из которых берется за стойку колеса или загрузочную воронку. Следует носить подходящую защитную одежду, чтобы предплечья и верхняя часть тела были полностью покрыты.



- Садовый измельчитель необходимо держать и поднимать или переносить за ручку для транспортировки (1) и за обе черные ножки (2).

Транспортировка садового измельчителя на погрузочной платформе (рисунок С):



Опасность получения травм!

Перед транспортировкой садовый измельчитель надо всегда надежно закреплять. Транспортировка в незакрепленном состоянии запрещена!

Садовый измельчитель необходимо закреплять на погрузочной платформе при помощи подходящих средств крепления, чтобы исключить

возможность соскальзывания. Тросы или ремни должны закрепляться в следующих местах на устройстве:

- на оси (внутренняя поверхность стойки колеса)
- на стойке левого колеса
- на стойке правого колеса
- на загрузочной воронке АТО 400

14. Сведение к минимуму износа и предотвращение повреждений

Важные указания по техническому обслуживанию и уходу для следующих групп изделий

Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)

Компания STIHL не несет никакой ответственности за получение травм и нанесение материального ущерба, которые произошли вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации, в особенности в отношении безопасности, управления и технического обслуживания, или в результате использования не допущенных навесных узлов или неоригинальных запчастей.

Для предотвращения возникновения повреждений или чрезмерного износа деталей Вашего устройства STIHL обязательно соблюдайте следующие важные указания:

1. Быстроизнашивающиеся компоненты

Некоторые детали устройства STIHL даже при использовании их по назначению подвергаются нормальному износу и их необходимо

своевременно заменять в зависимости от вида и продолжительности эксплуатации.

К ним относятся:

- Нож
- Ножевой диск
- Клиновой ремень

2. Соблюдение предписаний данной инструкции по эксплуатации

Использование, техническое обслуживание и хранение устройства STIHL должны осуществляться точно так, как описано в данной инструкции по эксплуатации. Пользователь сам несет ответственность за все повреждения и ущерб, вызванные несоблюдением предписаний по технике безопасности, указаний по управлению устройством и техническому обслуживанию.

Это, в первую очередь, распространяется на:

- Использование изделия не в соответствии с назначением.
- Использование недопущенных компанией STIHL производственных материалов (смазочных материалов, бензина и моторного масла см. Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания).
- Технические изменения изделия, не согласованных с компанией STIHL.
- Применение навесного оборудования, навесных орудий или режущих инструментов, не одобренных компанией STIHL.
- Применение изделия во время спортивных мероприятий или конкурсов.

- Косвенные убытки в результате последующего использования изделия с неисправными деталями.

3. Работы по техническому обслуживанию

Все работы, приведенные в разделе «Техническое обслуживание», должны выполняться регулярно.

Если эти работы пользователь не может производить самостоятельно, то необходимо обратиться к дилеру.

Компания STIHL рекомендует выполнять работы по техническому обслуживанию и ремонты только у дилера STIHL.

Дилеры STIHL регулярно предоставляют программы обучения и техническую информацию.

В случае ущерба из-за повреждений вследствие невыполненных работ по техническому обслуживанию ответственность несет пользователь.

К таким повреждениям относятся:

- Коррозийные повреждения и другие последствия неправильного хранения.
- Повреждения и последствия в результате применения неоригинальных запчастей STIHL.
- Повреждения вследствие работ по техобслуживанию и ремонту, которые производились не уполномоченными специалистами.

15. Стандартные запчасти

Дисковый нож для мягкого материала в сборе:
6012 700 5110

Дисковый нож для твердого материала
в сборе:
6012 700 5100

Длинный нож-лопасть:
6012 702 0310

Короткий нож-лопасть:
6012 702 0300

Нож (6 шт.):
6008 702 0121

Нож (1 шт.):
6012 702 0100

Противорезающий нож:
6012 702 0500

16. Охрана окружающей среды



Измельченный материал не относится к отходам, его следует использовать для приготовления компоста.

Упаковка, устройство и принадлежности изготовлены из материалов, пригодных для вторичного использования.

Раздельная утилизация остатков материалов, удовлетворяющая экологическим требованиям, способствует возможности многократного применения материалов. По этой причине после истечения обычного срока службы устройство следует отправлять на пункт утилизации.

16.1 Утилизация

Перед утилизацией следует привести двигатель внутреннего сгорания в непригодное состояние.

Для этого специально удалить провод высокого напряжения, опустошить топливный бак и слить моторное масло.

Опасность получения травм из-за ножей!

Запрещается также оставлять отслуживший садовый измельчитель без надзора. Удостоверьтесь, что устройство и ножи хранятся вне доступном для детей месте.

17. Декларация изготовителя о соответствии директивам EU

17.1 Садовый измельчитель бензиновый (STIHL GH)

STIHL Tirol GmbH
Hans Peter Stihl-Straße 5
6336 Langkampfen
Австрия

заявляет под собственную ответственность, что машина

Измельчитель для переработки остатков растений с бензиновым двигателем (STIHL GH)

Производитель: STIHL
Тип: GH 460.0
GH 460.0 C
Серийный номер 6012

Соответствует следующим директивам Европейского Сообщества (ЕС): 2000/14/ЕС, 2014/30/EU, 2006/42/ЕС, 2011/65/EU

Изделие было разработано в соответствии со следующими нормами: EN 13683, EN 14982

Процессы разработки и производства изделий регламентированы стандартами в редакции, действующей на момент проведения этих работ.

Примененный метод оценки соответствия директивам: Приложение V (2000/14/ЕС)

Название и адрес принимавшей участие инстанции:

TÜV Rheinland LGA Products GmbH
Tillystraße 2
D-90431 Nürnberg

Составление и хранение технической документации:
Свен Циммерманн
STIHL Tirol GmbH

Год выпуска и номер машины указаны на фирменной табличке устройства с паспортными данными.

Измеренный уровень шума:

GH 460.0	101,4 дБ(А)
GH 460.0 C	103,4 дБ(А)

Гарантированный уровень шума:

GH 460.0	104 дБ(А)
GH 460.0 C	108 дБ(А)

Лангкампфен,
2020-01-02 (ГГГГ-ММ-ДД)

STIHL Tirol GmbH

И.о.

Matthias Fleischer, руководитель отдела научных исследований и разработки

И.о.



Sven Zimmermann, руководитель
отдела качества

17.2 Знаки соответствия



Сведения о сертификатах
EAC и декларациях
соответствия,
подтверждающих
выполнение технических правил и
требований Таможенного союза,
представлены на сайтах
www.stihl.ru/eac или могут быть
затребованы по телефону в
соответствующем местном
представительстве STIHL.



Технические правила и
требования для Украины
выполнены.

17.3 Установленный срок службы

Полный установленный срок службы –
до 30 лет.

Для выработки установленного срока
службы необходимы своевременное
техническое обслуживание и уход
согласно руководству по эксплуатации.

17.4 Штаб-квартира STIHL

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstrasse 115
71336 Waiblingen

Германия

17.5 Дочерние компании STIHL

В Российской Федерации:

ООО «АНДРЕАС ШТИЛЬ МАРКЕТИНГ»
ул. Тамбовская, дом 12, лит В, офис 52
192007 Санкт-Петербург, Россия
Горячая линия: +7 800 4444 180
Эл. почта: info@stihl.ru

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіл»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна
Телефон: +38 044 393-35-30
Факс: +380 044 393-35-70
Эл. почта: info@stihl.ua
www.stihl.ua
Гаряча лінія: +38 0800 501 930

17.6 Представительства STIHL

В Белоруссии:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. К. Цеткин, 51-11а
220004 Минск, Беларусь
Горячая линия: +375 17 200 23 76

В Казахстане:

Представительство
ANDREAS STIHL AG & Co. KG
ул. Шагабутдинова, 125А, оф. 2
050026 Алматы, Казахстан
Горячая линия: +7 727 225 55 17

17.7 Импортёры STIHL

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ООО "ШТИЛЬ ЗЮДВЕСТ"
350000, Российская Федерация,
г. Краснодар, ул. Западный обход, д.
36/1

ООО "ФЛАГМАН"

194292, Российская Федерация,
г. Санкт-Петербург, 3-ий Верхний
переулок, д. 16 литер А, помещение 38

ООО "ПРОГРЕСС"

107113, Российская Федерация,
г. Москва, ул. Маленковская, д. 32, стр.
2

ООО "АРНАУ"

236006, Российская Федерация,
г. Калининград, Московский проспект, д.
253, офис 4

ООО "ИНКОР"

610030, Российская Федерация,
г. Киров, ул. Павла Корчагина, д. 1Б

ООО "ОПТИМА"

620030, Российская Федерация,
г. Екатеринбург, ул. Карьерная д. 2,
Помещение 1

ООО "ТЕХНОТОРГ"

660112, Российская Федерация,
г. Красноярск, ул. Парашютная, д. 15

ООО "ЛЕСОТЕХНИКА"
664540, Российская Федерация,
с. Хомутово, ул. Чапаева, д. 1, оф. 39

УКРАИНА

ТОВ «Андреас Штіль»
вул. Антонова 10, с. Чайки
08135 Київська обл., Україна

БЕЛАРУСЬ

ООО «ПИЛАКОС»
ул. Тимирязева 121/4 офис 6
220020 Минск, Беларусь

УП «Беллесэкспорт»
ул. Скрыганова 6.403
220073 Минск, Беларусь

КАЗАХСТАН

ИП «ВОРОНИНА Д.И.»
пр. Райымбека 312
050005 Алматы, Казахстан

КИРГИЗИЯ

ОсОО «Муза»
ул. Киевская 107
720001 Бишкек, Киргизия

АРМЕНИЯ

ООО «ЮНИТУЛЗ»
ул. Г. Парпеци 22
0002 Ереван, Армения

18. Технические данные

GH 460.0 / GH 460.0 C:

Серийный номер	6012
Пусковое устройство	запуск тросом
Режущий механизм	MultiCut 450
Привод режущего механизма	постоянный
Диаметр колес	260 мм

GH 460.0:

Двигатель внутреннего сгорания, конструктивное исполнение	4-тактный двигатель внутреннего сгорания B&S Series 850 EXi OHV
Тип	
Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	3,4 - 3000 кВт - об/мин
Рабочий объем	190 куб. см
Топливный бак	1,0 л
Максимальный диаметр веток	60 мм

Номинальная частота вращения двигателя внутреннего сгорания	3000 об/мин
В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень шума L_{WA}	104 дБ(А)

GH 460.0:

В соответствии с директивой 2006/42/ЕС: Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	96 дБ(А)
Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Д/Ш/В	108/85/137 см
Вес	59 кг

GH 460.0 C:

Двигатель внутреннего сгорания, конструктивное исполнение	4-тактный двигатель внутреннего сгорания
Тип	B&S Power built OHV (Series 3115)

Номинальная мощность при номинальной частоте вращения	5,8 - 2800 кВт - об/мин
Рабочий объем	344 куб. см
Топливный бак	2,3 л
Максимальный диаметр веток	75 мм
Номинальная частота вращения двигателя внутреннего сгорания	2800 об/мин

В соответствии с директивой 2000/14/ЕС: Гарантированный уровень шума L_{WA}	108 дБ(А)
В соответствии с директивой 2006/42/ЕС: Уровень звука на рабочем месте L_{pA}	97 дБ(А)

GH 460.0 C:

Погрешность K_{pA}	3 дБ(А)
Д/Ш/В	108/89/137 см
Вес	75 кг

18.1 REACH

REACH – это технический регламент ЕС, регулирующий производство и оборот химических веществ, включая их обязательную регистрацию.

Информацию об исполнении предписания REACH (ЕС) № 1907/2006 см. на сайте www.stihl.com/reach.

19. Поиск неисправностей

📖 См. «Инструкцию по эксплуатации двигателя внутреннего сгорания».

✖ При необходимости обращаться к дилеру, компания STIHL рекомендует дилера STIHL.

Нарушение:

Двигатель внутреннего сгорания не запускается

Возможная причина:

- Выключатель не приведен в действие
- Загрузочная воронка закрыта неправильно - срабатывает защитный выключатель (защитная блокировка)
- Ножевой диск заблокирован
- Отсутствует топливо в баке; засорен топливопровод
- GH 460 C: Закрыт винт-пробка вентиляции топливного бака

- Плохое, загрязненное или старое топливо в баке
- Штекер провода свечи зажигания отсоединен от свечи зажигания; провод высокого напряжения плохо закреплен в штекере
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопчилась или имеет повреждения; неправильное расстояние между электродами

Устранение:

- Привести выключатель в действие (⇒ 8.1)
- Правильно закрыть загрузочную воронку и прочно закрепить (затянуть выключатель) (⇒ 7.5)
- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (ВНИМАНИЕ: вынуть штекер провода свечи зажигания)
- Долить топливо, прочистить топливопроводы (⇒ 7.8)
- Запускать устройство в соответствии с предписаниями (GH 460 C: открыть винт-пробку вентиляции топливного бака) (⇒ 11.1)
- Использовать всегда свежее топливо марочных сортов, нормальный неэтилированный бензин, очистить карбюратор (⇒ 7.8)
- Вставить штекер провода свечи зажигания; проверить соединение между проводом высокого напряжения и штекером 📖 ✖
- Очистить воздушный фильтр 📖 ✖
- Очистить свечу зажигания или заменить; отрегулировать расстояние между электродами 📖 ✖

Неисправность:

Двигатель внутреннего сгорания сильно нагревается

Возможная причина:

- Ребра охлаждения загрязнены
- Слишком низкий уровень масла в двигателе внутреннего сгорания
- Поверхность двигателя внутреннего сгорания покрыта измельчаемым материалом

Устранение:

- Очистить ребра охлаждения (⇒ 12.1)
- Долить моторное масло (⇒ 7.8)
- Очистить двигатель внутреннего сгорания от измельчаемого материала

Неисправность:

Повышенная вибрация во время работы

Возможная причина:

- Ножевой диск или ножи имеют дефект
- Крепление двигателя ослаблено

Устранение:

- Проверить и в случае необходимости отремонтировать ножевые диски, ножи, ножевой валик, винты, гайки, шайбы и подшипники режущего механизма ✖
- Затянуть винты крепления двигателя ✖

Нарушение:




Затрудненный пуск или пониженная мощность двигателя

Возможная причина:

- Измельчаемый материал в корпусе
- Вода в топливном баке и карбюраторе; карбюратор засорен

- GH 460 C: Винт-пробка вентиляции топливного бака закрыт или открыт неполностью
- Топливный бак загрязнен
- Воздушный фильтр загрязнен
- Свеча зажигания закопчилась

Устранение:

- Удалить остатки измельченного материала из корпуса (вынуть штекер провода свечи зажигания!) (⇒ 12.1)
- Опорожнить топливный бак, ✘ очистить топливopровод и карбюратор
- GH 460 C: Запустить устройство в соответствии с предписаниями (открыть винт-пробку вентиляции топливного бака) (⇒ 11.1)
- Очистить топливный бак  ✘
- Очистить воздушный фильтр  ✘
- Очистить свечу зажигания  ✘

Неисправность:

Сниженная производительность измельчения

Возможная причина:

- Ножи затупились
- Неправильно заточенные ножи
- Погнутый ножевой диск

Устранение:

- Ножи заточить или заменить (⇒ 12.8) ✘
- Заточить ножи правильно (⇒ 12.8) ✘
- Ножевой диск проверить визуально, при необходимости заменить (⇒ 12.3)

Неисправность:

Измельчаемый материал не втягивается

Возможная причина:

- Тупые или неправильно заточенные ножи
- Зазор между обоими ножами (ножевой диск для твердого материала)
- Кожух ножей не снят

Устранение:

- Заточить ножи, точно соблюдая при этом угол заточки ✘ (⇒ 12.8)
- Установить ножи на ножевой диск для твердого материала без зазора (⇒ 12.7)
- Снять кожух ножей (⇒ 7.3)

20. График сервисного обслуживания

20.1 Подтверждение передачи

Модель: _____

Серийный номер:

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Дата:



Следующий техосмотр


Дата:


20.2 Подтверждение сервисного обслуживания



В случае выполнения работ по техобслуживанию передайте эту «Инструкцию по эксплуатации» Вашему дилеру STIHL.

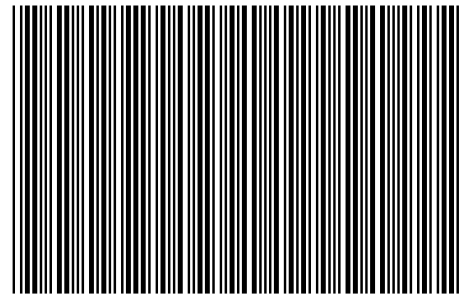
В соответствующих полях он поставит отметку о проведении работ по сервисному обслуживанию.

 Сервисное обслуживание проведено

 Дата следующего сервисного обслуживания

STIHL GH 460, GH 460 C

STIHL



0478 216 9806 B

B

INT 2